

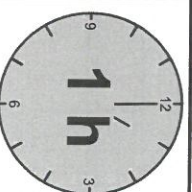
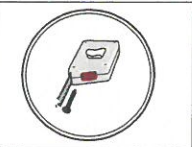
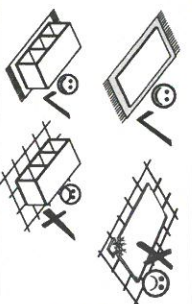
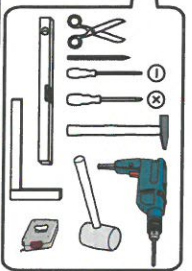
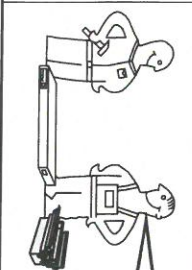
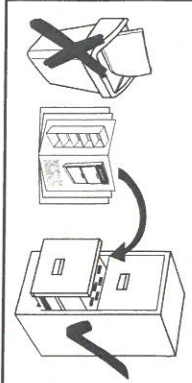
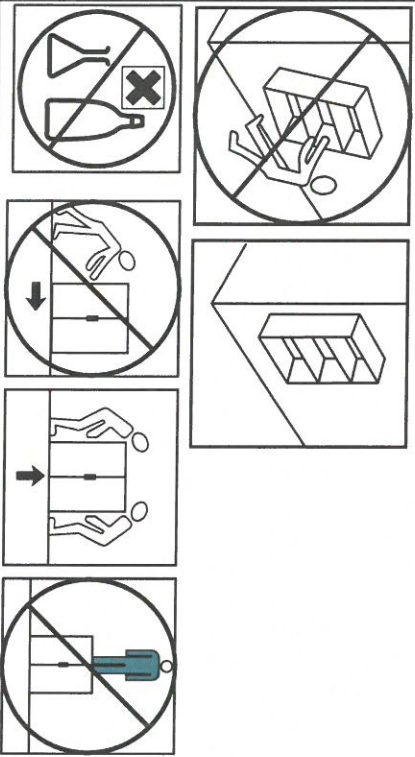
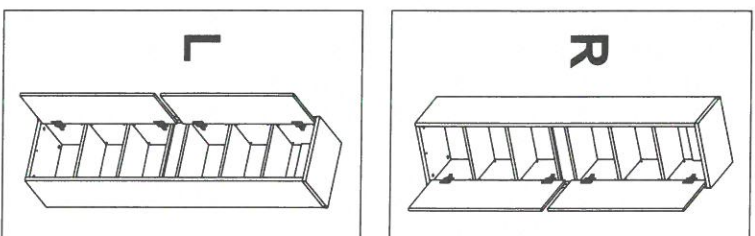
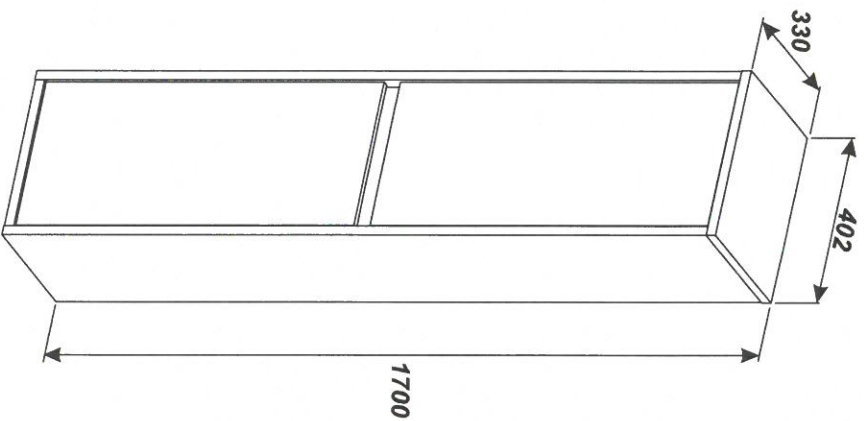
# HAMPPTON

800

1 / 13



- GB Assembly instructions
- DE Montagenanleitung
- FR Notice de montage
- NL Handleiding voor de montage
- IT Istruzioni di montaggio
- HU Szerelési útmutató
- ES Instrucciones de montaje
- PL Instrukcja montażu
- CZ Montážní návod
- SK Návod na montáž
- HR Montaže
- TR Montaj talimat
- RO Instrucțiuni de montaj
- RU Инструкции по монтажу



Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

# HAMPTON

800

2 / 13

## Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis Servis • Szerviz • Servicio • Usluga •

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa  
Jméno • Názov • Név • Denumire  
Nombre • Ime • İsim

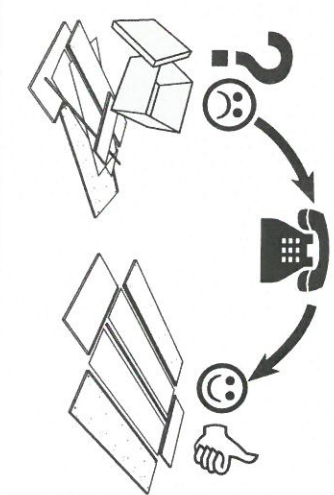
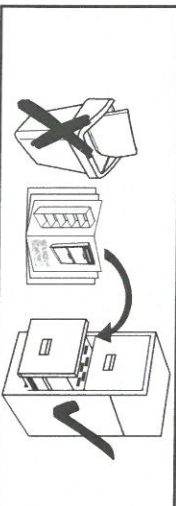
**HAMPTON**

Nr. • No. • N° • říadč • Č. • Sz. • Ne

Typ • Type • Tipo • Tipus • Tipo

**800**

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel •  
negozio • bolt • tienda • obchod • dican • madaza • magazin



<b>M1</b> 15x12,5 X20	<b>S9</b> 4x16 X8	<b>F33</b> X2
<b>T1</b> X20	<b>D2</b> H=2 X4	<b>T24</b> fi 10 X4
<b>C9</b> fi 20 X22	<b>J23</b> X14	<b>O1</b> X2
<b>C5</b> fi 5 X8	<b>P2</b> 3x16 X3	<b>P20</b> 3,5x20 X2
<b>L13</b> SJ X2	<b>W1</b> X16	
<b>B1</b> fi 8x28 X20	<b>Z30</b> X1	
<b>Z1</b> X2		
<b>Z1S</b> X2		

max. 6kg

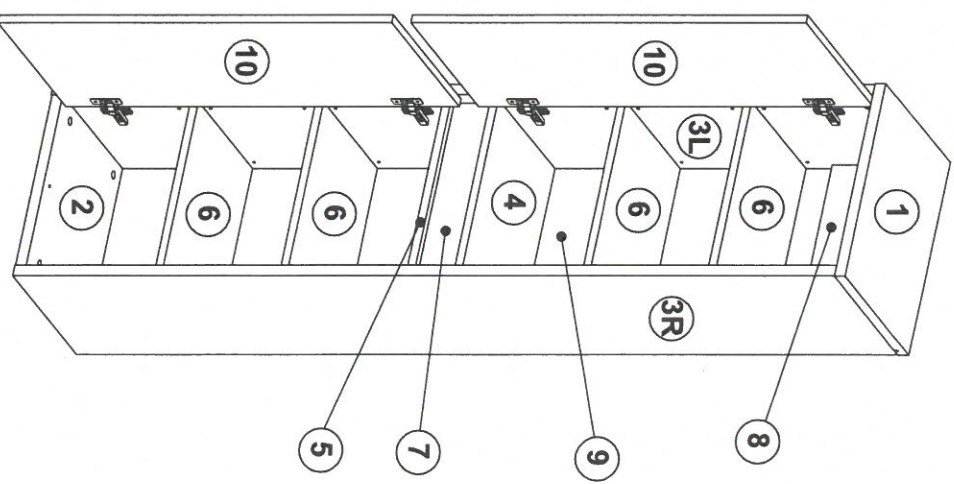
2  
4  
6

1

ABCD 03 06 PP 03/03 1/9

8U00LEVI00000001

000 x 00 x 00 cm  
00 kg  
1/2



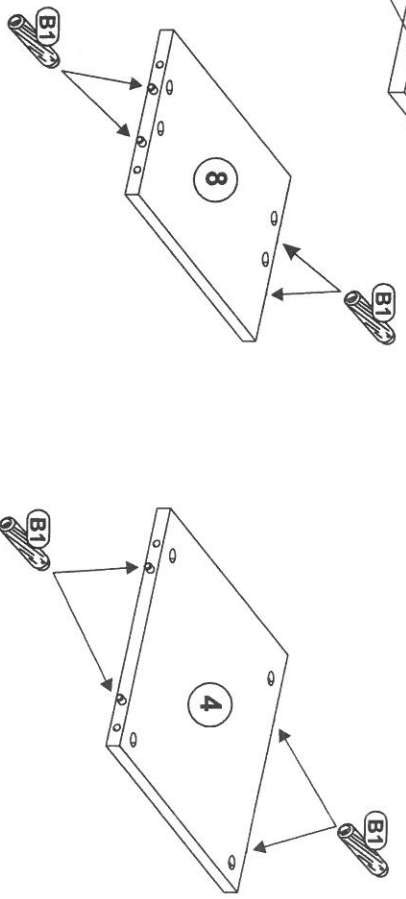
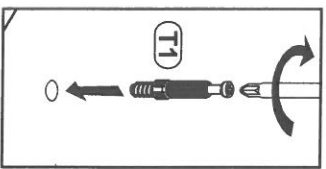
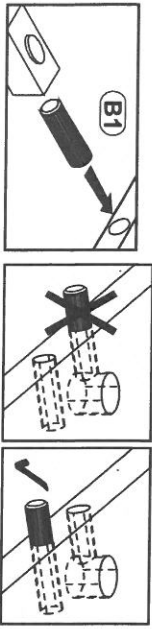
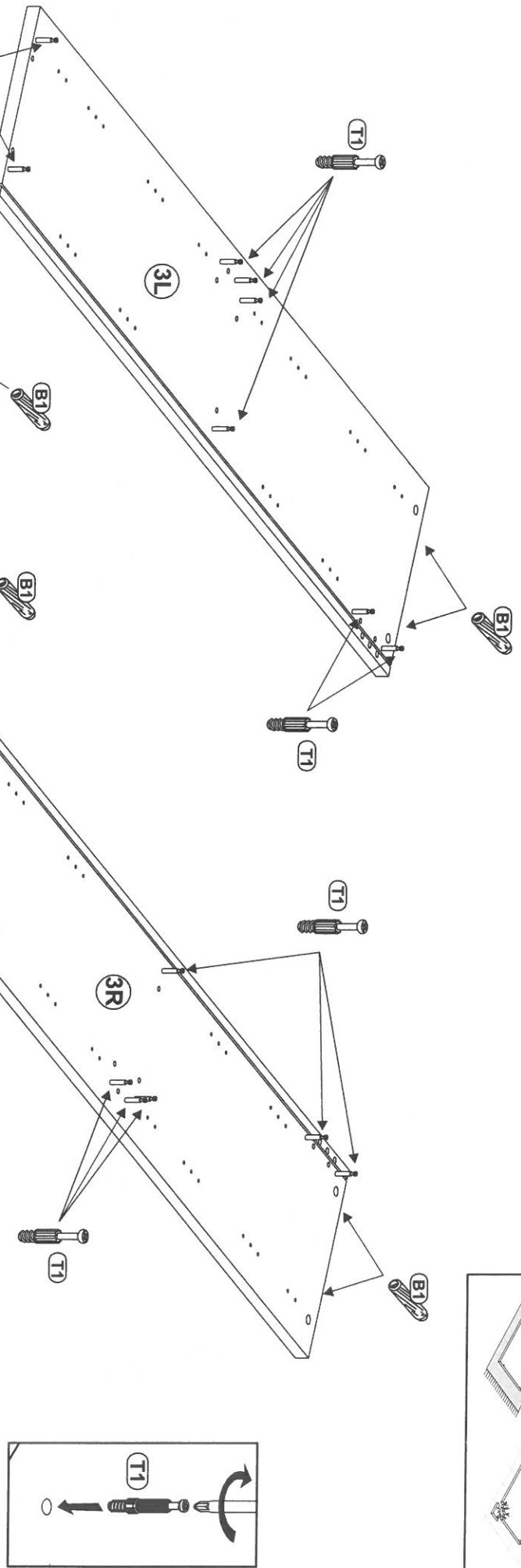
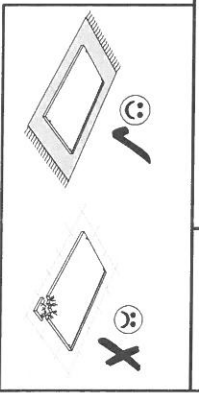
# HAMPTON

800




3 / 13

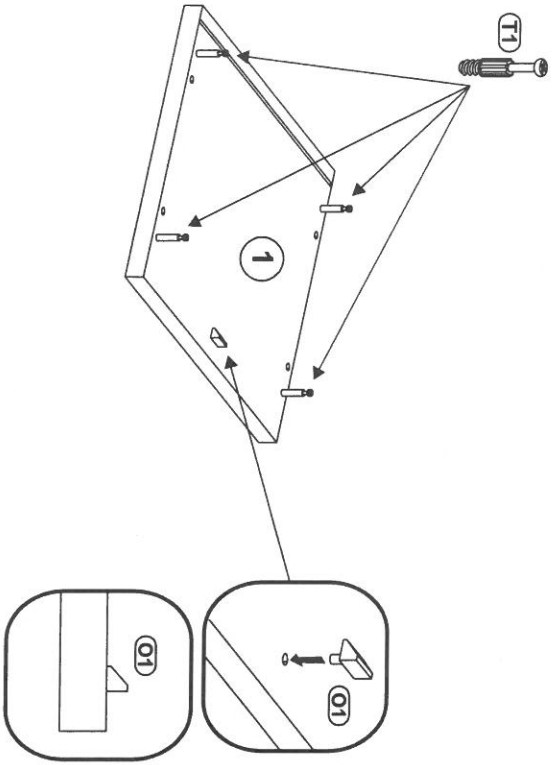
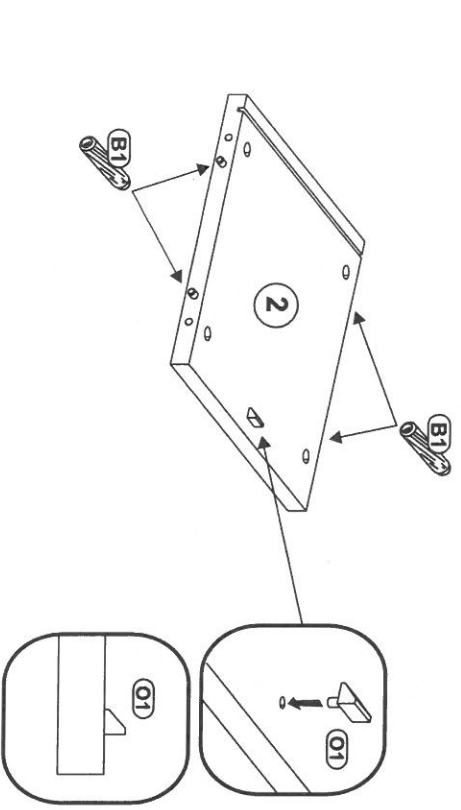
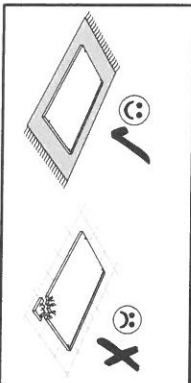
**1**

- (T1)**  x16
- (B1)**   $\varnothing$  8x28 x16




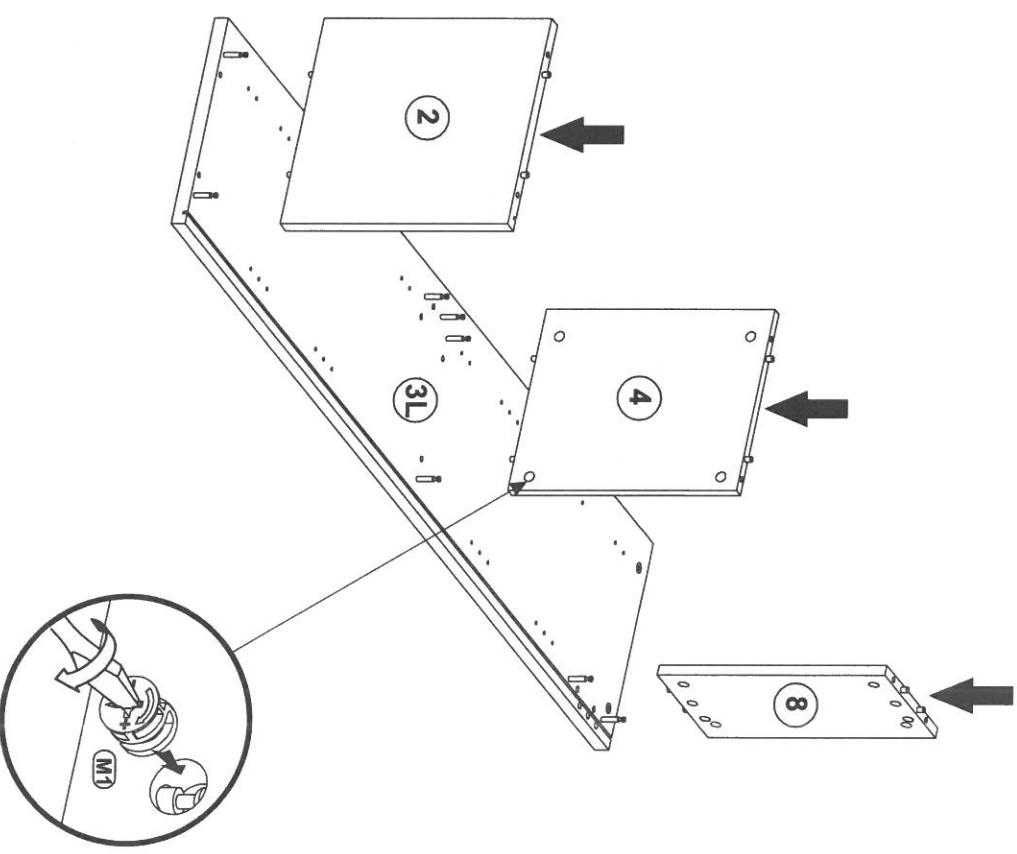
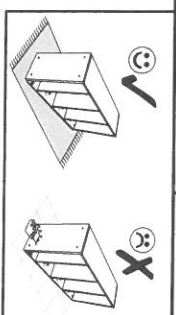
2

- (T1)  X4
- (B1)   $\phi$  8x28 X4
- (O1)  X2



3

- (M1)  15x12,5 X6



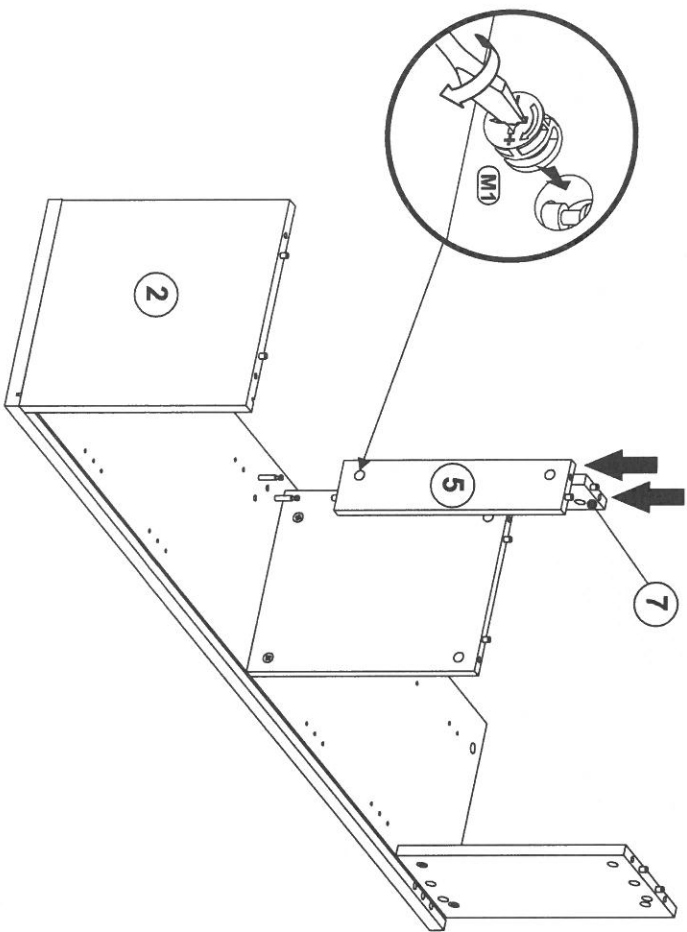
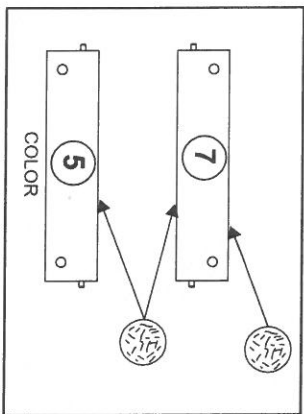
# HAMPTON

800

5 / 13

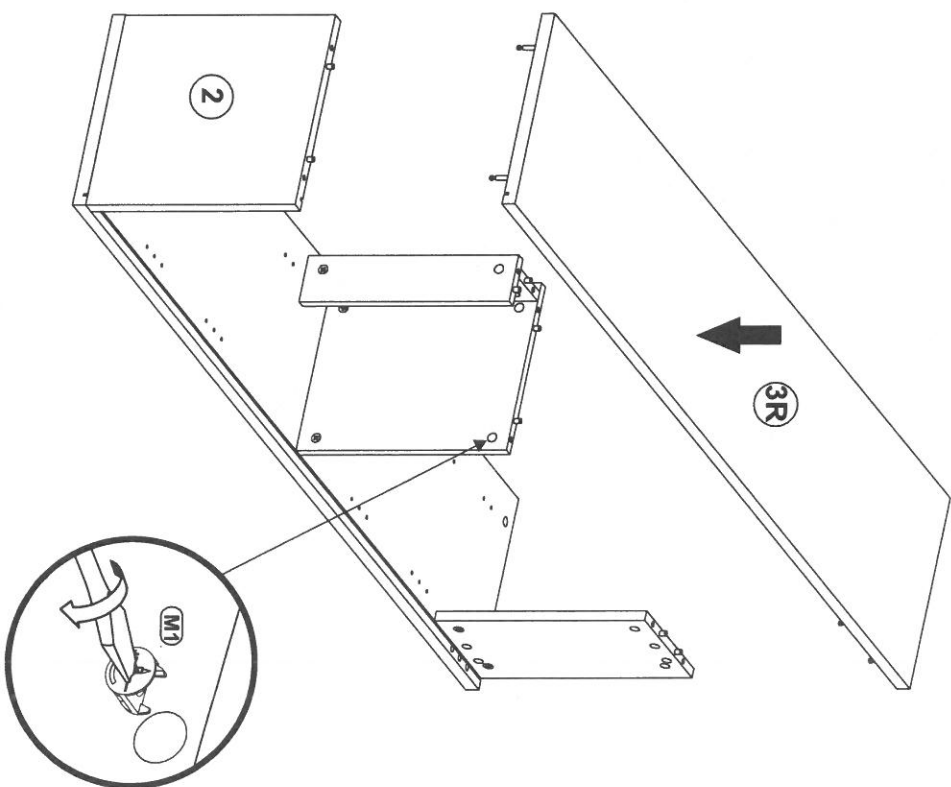
4

M1  
15x12,5  
X2

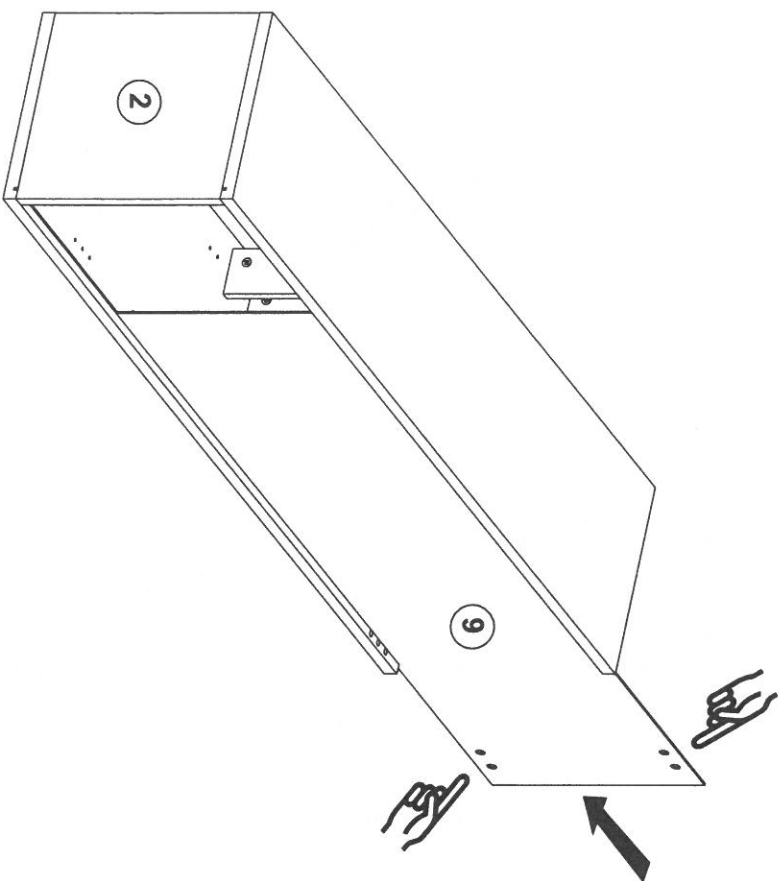
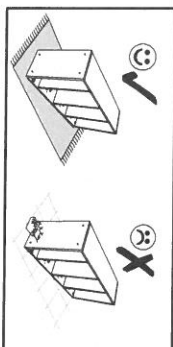


5

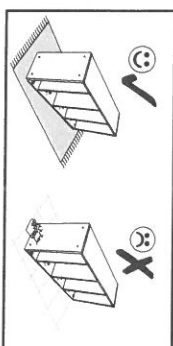
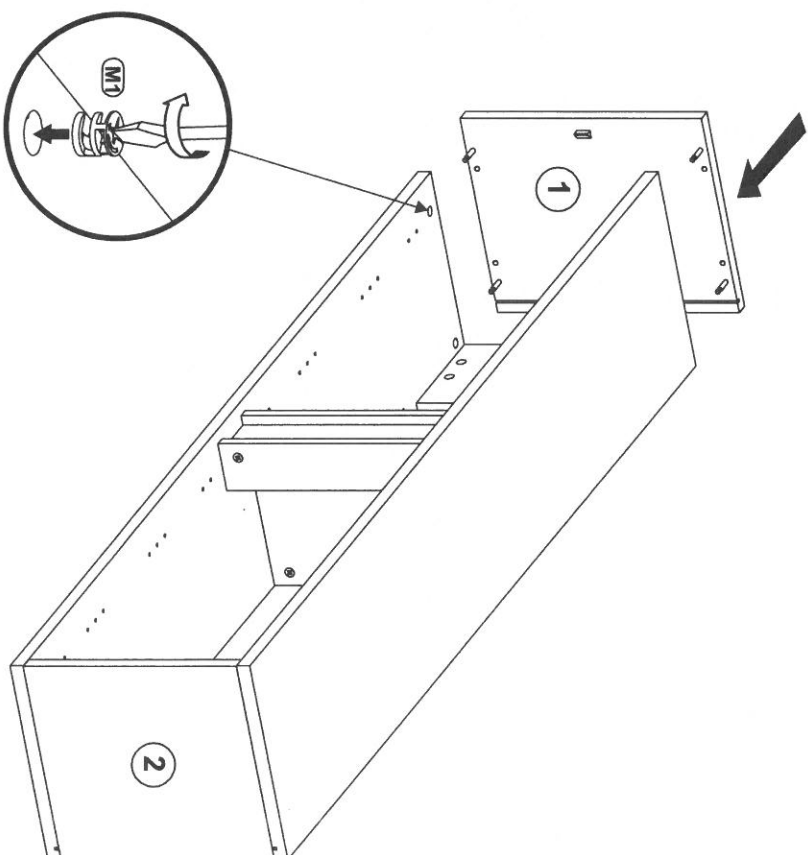
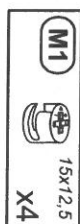
M1  
15x12,5  
X8



6



7

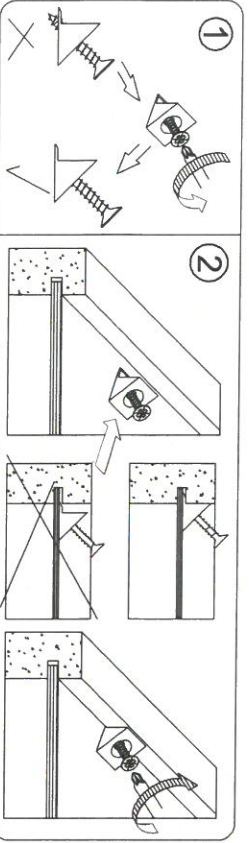
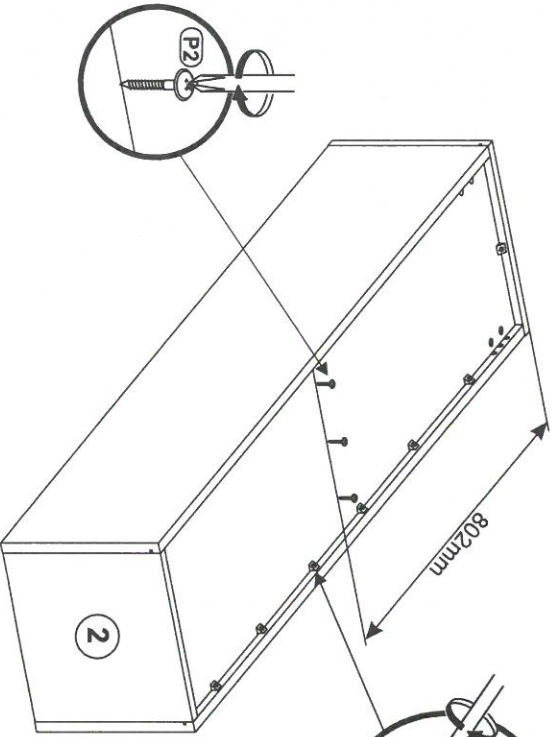
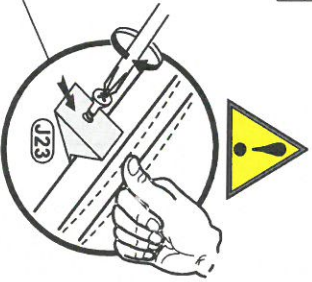
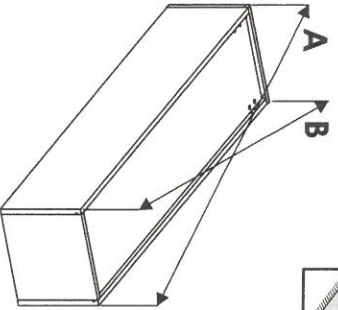
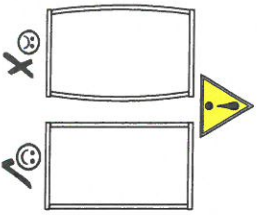
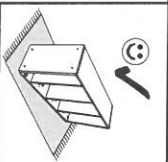


# HAMPTON

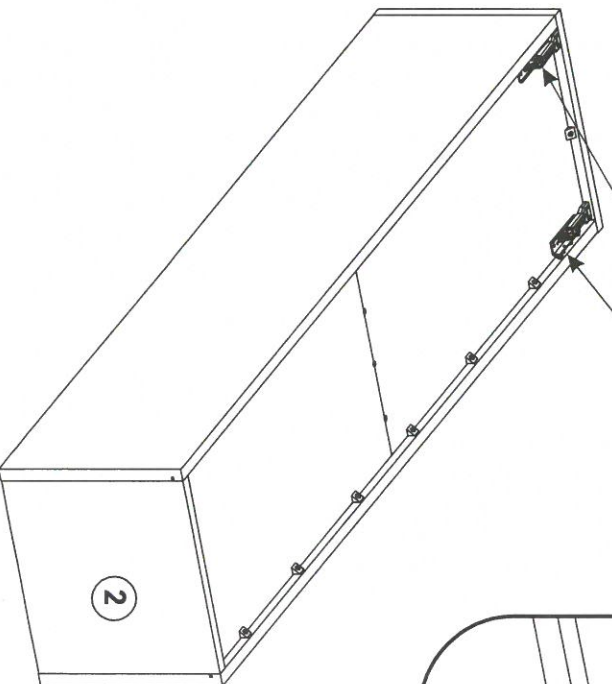
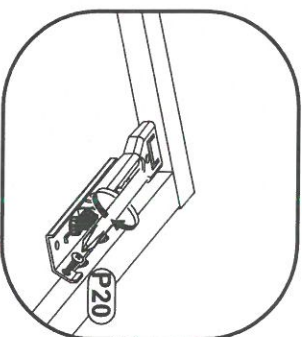
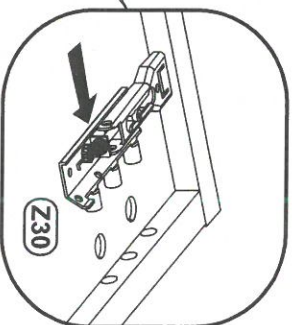
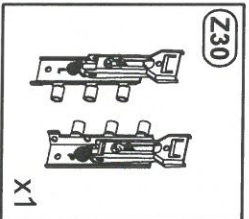
800

7 / 13

8

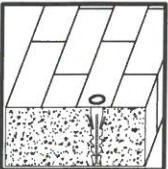
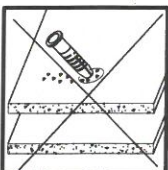
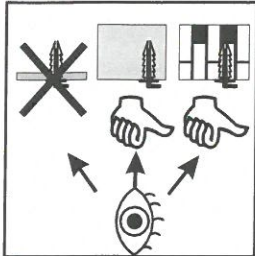
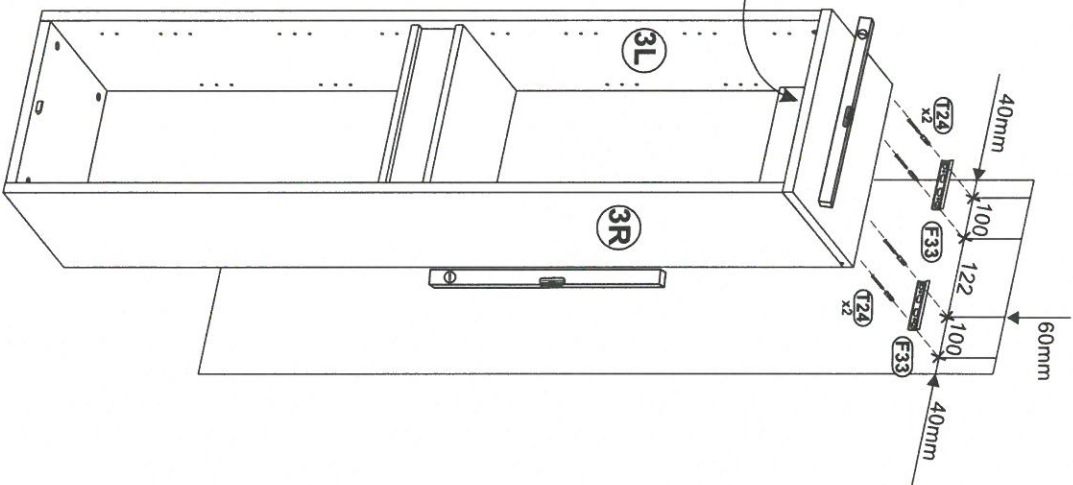
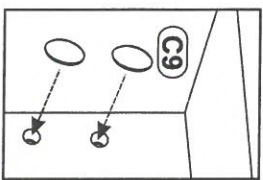
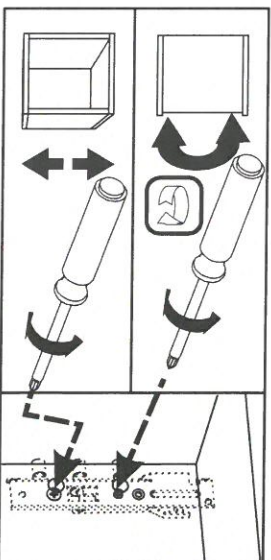
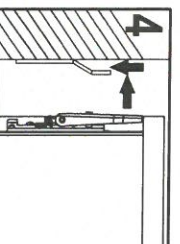
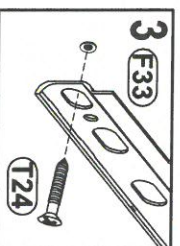
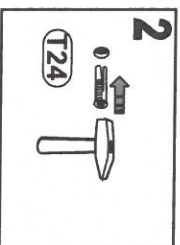
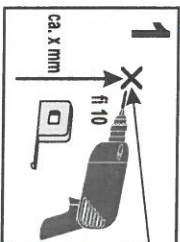


9

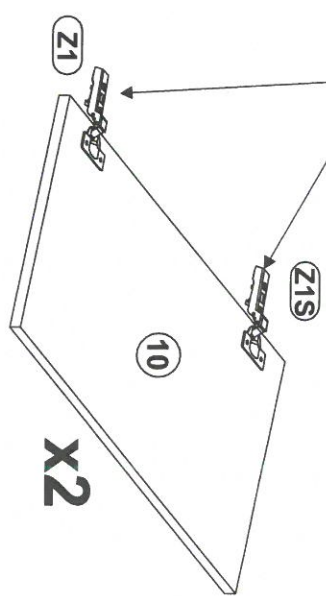
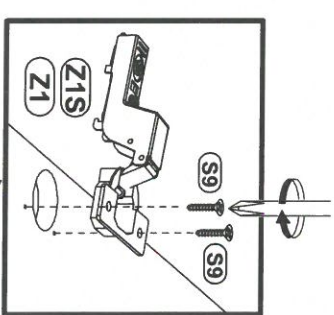
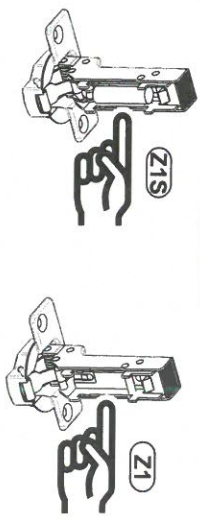
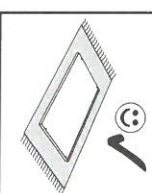


2

# 10



# 11





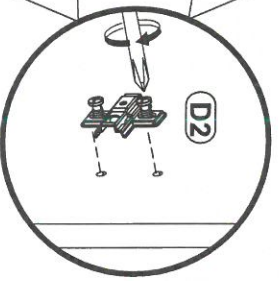
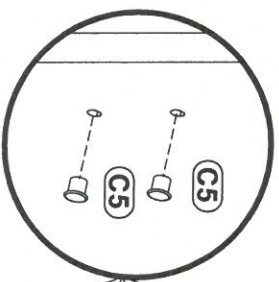
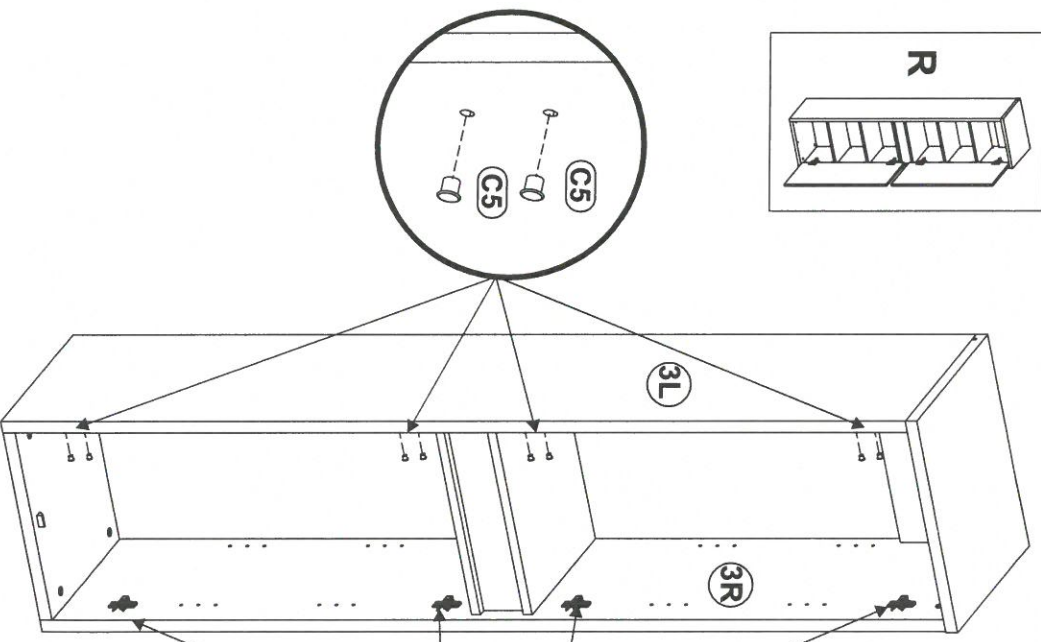
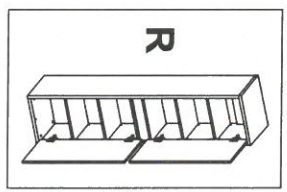
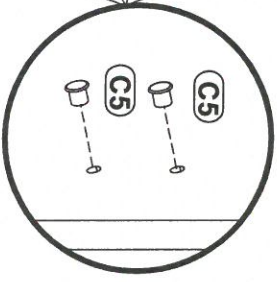
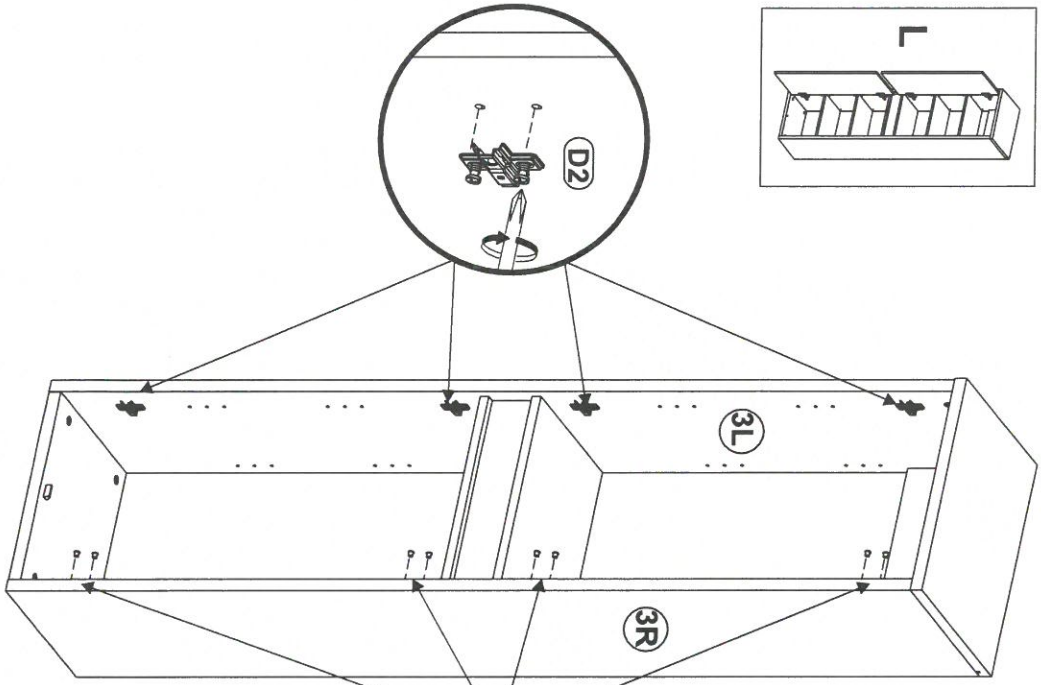
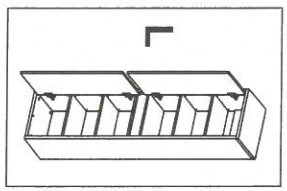
# HAMPPTON

800

9 / 13

## 12

- C5**   $\varnothing 5$  X8
- D2**  H=2 X4



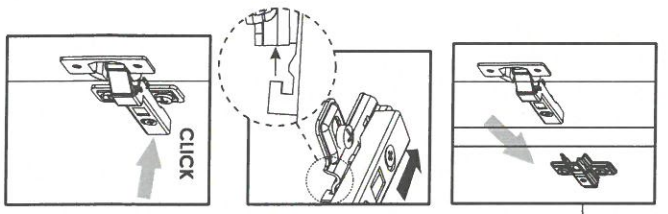
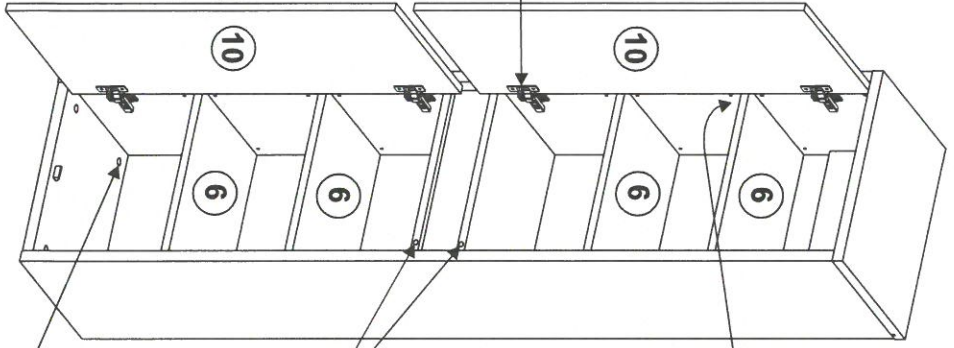
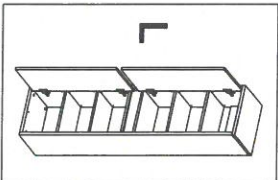
# HAMPPTON

800

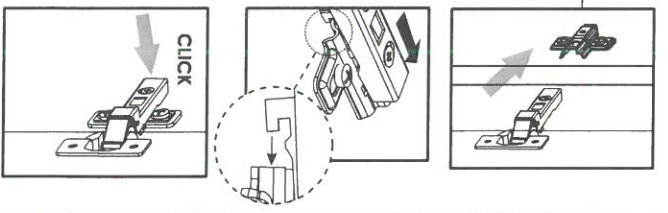
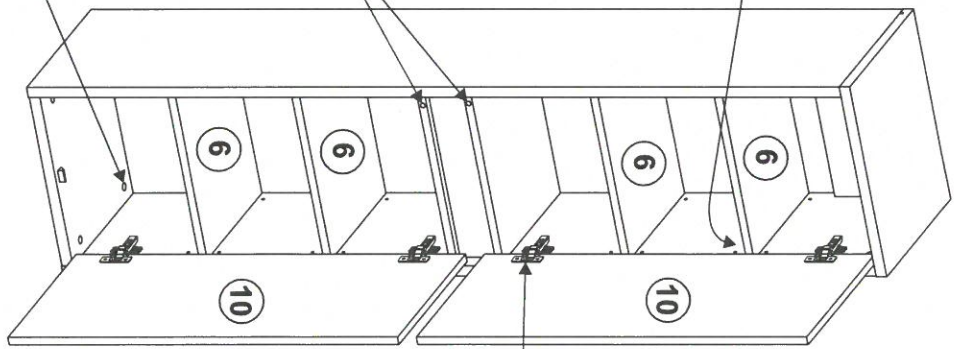
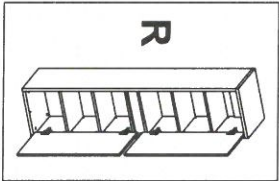
10 / 13

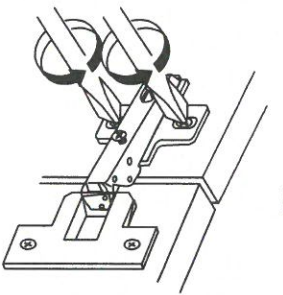
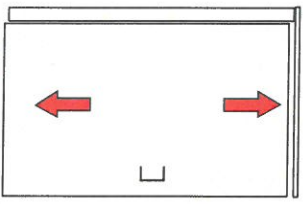
## 13

- W1**  x16
- C9**  fi 20 x18
- L13**  SL X2

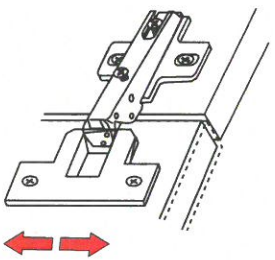


R

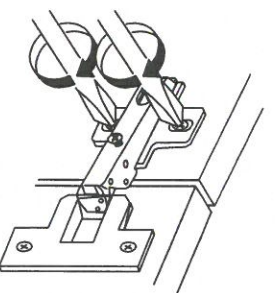




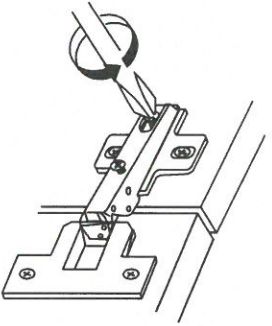
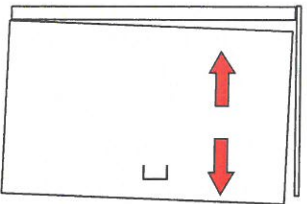
1



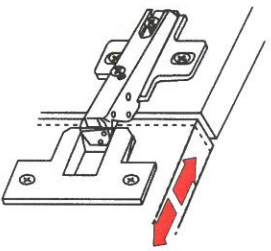
2



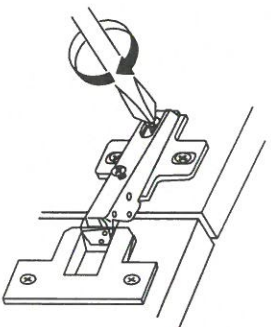
3



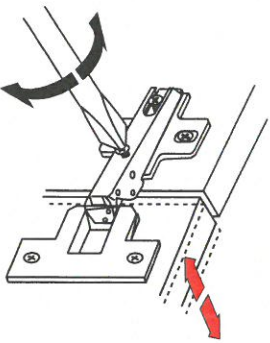
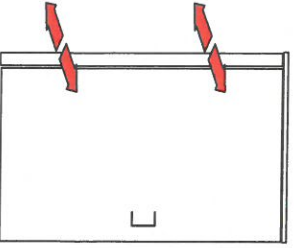
1



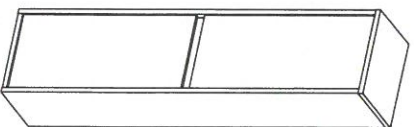
2

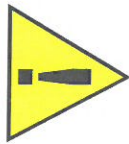


3



1





<p><b>IT</b> <b>AVERTENZA</b></p> <p>Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.</p> <p>Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché i materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.</p> <p>Vasche Informazioe Seduzione ome uride za buduce potrebe.</p>	<p><b>GB</b> <b>WARNING</b></p> <p>Spurious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.</p> <p>Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialised dealer.</p>	<p><b>DE</b> <b>ACHTUNG</b></p> <p>Wenn Möbellestücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbellestück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.</p> <p>Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigegeben, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbefestigungssysteme, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhändler zu Rate ziehen.</p>	<p><b>PL</b> <b>UWAGA</b></p> <p>Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przytworzyć go do ściany.</p> <p>W zestawie nie znajdują się żadne śruby mocujące pomiarzak, różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.</p>	<p><b>CZ</b> <b>VAROVÁNÍ</b></p> <p>Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Aby se převrtní nábytek zabránil, musíte ho natvrdo připravit ke stěně.</p> <p>Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Použijte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny v vaší domě. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.</p>	<p><b>SK</b> <b>UPPOZORNENIE</b></p> <p>Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.</p> <p>Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a imoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.</p>
<p><b>HR</b> <b>UPPOZORENJE</b></p> <p>Ako se namještal prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještal mora biti pričvršćen na zid</p> <p>Pričvršćnici za zid nisu priloženi s odzdom da različite vrste zida zahtijevaju uporabu različitih vrsta pričvršćnika. Upotrijebite pričvršćnike prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvršćnika kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.</p>	<p><b>NL</b> <b>WAARSCHUWING</b></p> <p>Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend belemmeringsstelsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.</p> <p>Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.</p>	<p><b>FR</b> <b>AVERTISSEMENT</b></p> <p>Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.</p> <p>Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.</p>	<p><b>RO</b> <b>ATENȚIE</b></p> <p>Pot surveni rănii grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea răniiilor, fixează mobilă pe perete.</p> <p>Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți pereții au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesorii de fixare potrivite pentru pereții mamelei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesorii potrivite pentru casa ta.</p>	<p><b>TR</b> <b>UYARI</b></p> <p>Mobilyanın devrilmesi sonucu olumsuz veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Devrilmeyi önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.</p> <p>Duvar yapı malzemesini farklılık gösteren bölümlerden mobilyanın duvara sabitlenmesi için gerekli bölümleri tespit etmeniz önemlidir. Aynı bölüme duvar yapı malzemesine uygun bölümleri tespit etmeyin. Duvar yapı malzemesine uygun bölümleri tespit ettiğiniz alana için en yakın yapı marketi ya da bir inşaat dükkanından bilgi alabilirsiniz.</p>	<p><b>ES</b> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p>Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.</p> <p>No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.</p>
<p><b>RU</b> <b>ВНИМАНИЕ</b></p> <p>Опродолженное использование кривых стоек может привести к повреждению или даже к разрушению конструкции. Для предотвращения повреждения конструкции необходимо использовать только прямые стойки.</p> <p>Крестовые соединения для крепления к стене не прилагаются. Для разных материалов стен применяются различные крепления. Используйте крепления, подходящие для материала стены в вашем доме. Если вы не уверены, какой тип крепления подходит к данному материалу, обратитесь в специализированный магазин.</p>	<p><b>SRB</b> <b>UPPOZORENJE</b></p> <p>Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja namještalja. Da ovaj namještal ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.</p> <p>Nisu dati ožvci, šrafovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi različitih i različite materijali zahtijevaju i različite ožvce. Upotrijebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savjet koje ožvce da upotrijebite, obratite se u lokalnoj trgovini.</p>	<p><b>HU</b> <b>FIGYELEM</b></p> <p>A butor felborotlása súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozz, a butort meg kell rögzíteni a falhoz kell.</p> <p>A rögzítéshoz szükséges kellekék nincs a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző foglószerkezeteket kell használni. Mindig a fal típusának megfelelő szerkezetet használj! A megfelelő foglószerkezet kiválasztásához fordulj szakszerű tanácsadóval.</p>	<p><b>PT</b> <b>IMPORTANTE</b></p> <p>As quedas de móveis podem originar esmagalhamento ou fraturas a parafusos para evitar possíveis quedas.</p> <p>Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao individuais). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragens a usar, consulte uma loja de ferragens.</p>	<p><b>UA</b> <b>УВАГА</b></p> <p>Падіння меблів може спричинити серйозні або смертельні травми людини. Щоб уникнути травм, мебелі потрібно постійно фіксувати до стіни.</p> <p>Кріпильні деталі (гвинти, шурупів, дюбелі) різних матеріалів потрібно використовувати окремо. Використовуйте тільки ті гвинти, шурупів, дюбелі, які підходять до матеріалу стіни в вашому будинку. Якщо ви не впевнені в тому, який тип гвинтів, шурупів, дюбелів використовувати, зверніться до спеціалізованого магазину.</p>	<p><b>DK</b> <b>ADVARSEL</b></p> <p>Der kan opstå alvorlig eller livstruende tilskadekomst, hvis møbel vælter. For at undgå at møbel vælter, skal det fastgøres permanent til væggen.</p> <p>Forskellige vægmateriale kræver forskellige skruer og fastgørelses. Medfølger ikke. Brug skruer og fastgørelses, der passer til væggen, dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/fastgørelses du skal bruge, skal du kontakte et byggeselskab.</p>
<p><b>BY</b> <b>ВНИМАНИЕ</b></p> <p>Прекращение использования кривых стоек может привести к повреждению или даже к разрушению конструкции. Для предотвращения повреждения конструкции необходимо использовать только прямые стойки.</p> <p>Комплекты для крепления к стене не прилагаются. Для разных материалов стен применяются различные крепления. Используйте крепления, подходящие для материала стены в вашем доме. Если вы не уверены, какой тип крепления подходит к данному материалу, обратитесь в специализированный магазин.</p>	<p><b>SE</b> <b>VARNING</b></p> <p>Alvarliga eller livstruande skador kan ske om möblet tipsar över. För att förhindra att den här möbelen tippar måste den fästas permanent vid väggen.</p> <p>Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika vägmateriål kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen i hemmet hos dig. För råd om vilken typ av fästbeslag, kontakta din lackhandlare.</p>	<p><b>NO</b> <b>ADVARSEL</b></p> <p>Alvorlige uhell kan ske som følge av møblet som velter. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggene.</p> <p>Festeførelser for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festeførelser. Bruk festeførelser som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din malerforhandler for råd om festeførelser.</p>	<p><b>FI</b> <b>VAROITUS</b></p> <p>Huonekalun kaatumisen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalun tilalle kiinnittäjä ruuvit sängään.</p> <p>Rakkaus ei sisällä seinään kiinnittämistä varten tarvittavia ruuveja ja tyyppejä, koska erilaisia seinämateriaaleja vaatii erilaisia kiinnittäjäruuveja. Valitse kiinnittäjäruuvi seinämateriaalin mukaan. Aada oikeat kiinnittäjäruuvit valittuun voili kysyä rakautakaupasta.</p>	<p><b>GR</b> <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b></p> <p>Σταθροί ή πορτοί του προϊόντος από σφάλμα ή από λάθος χρήση του προϊόντος μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρά τραυματισμούς ή ακόμη και θάνατο. Για να αποφευχθεί αυτό, το προϊόν πρέπει να είναι πάντα σταθερά στερεωμένο στο τοίχο.</p> <p>Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, καθώς διαφορετικοί τύποι τοίχων απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερέωσης. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα στερέωσης κατάλληλα για τον τύπο τοίχου που στερεώνεται. Για πληροφορίες σχετικά με το κατάλληλο εξάρτημα στερέωσης, επικοινωνήστε με το εθνικό κατάστημα της ΤΡΑΠΕΖΗΣ σας.</p>	

**GB** Instructions for furniture maintenance

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any/stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely.
- Materials and agents for maintenance:
- RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material.
- UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

**DE** Anweisung zur Möbelpflege

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:
- EMPFEHLENSWERT** : Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspräparat (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspräparate ein Test auf der unsichtbaren Oberfläche empfohlen
- UNZULASSIG**: harte Schwämme, Schrubber, Spüritmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmischen mit viel Wasser.

**FR** Indications concernant la conservation des meubles

- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- RECOMMANDÉS** : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
- INADMISSIBLES** : éponges dures, radotirs, détergents, dissolvants chimiques, pâles-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

**NL** Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Ondervoersmaterialen en -middelen:
- AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middel die bestemd zijn voor dat soort materiaal.
- AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, detergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

**IT** Indicazioni relative alla conservazione dei mobili

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- Togliere le macchie e sporchie immediatamente poiché lo sporco fresco solitamente ed interamente è più facile da eliminare.
- Materiali e mezzi per la conservazione:
- SI RACCOMANDA**: stracci di tessuto morbido con agglutina di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelli in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
- SONO VIETATI**: spugne dure, raschiatori, detersivi, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, è da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

**HU** Bútor ápolására vonatkozó útmutatók

- Az ápoláshoz a bútor külső és belső felületeinek rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
- JAVASOLT**: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szerkeket használniuk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használatát előtt a nem látható (nem szembejövő) felületen addig szerrel egy próbatesztet kell elvégezni.
- TILLOS**: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószer, sűrűszoerekkel tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zúrni.

**ES** Indicaciones para conservación de los muebles

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
- SE RECOMIENDA**: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
- NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, melificas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

**PL**

- Wskazówki na temat Konserwacji mebli**
- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj łączyć i najłatwiej usunąć.
- Materiały i środki do konserwacji:
- ZALECANE**: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji). Jednak przed użyciem środków czyszczących - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna
- NIEDOPUSZCZALNE**: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużej ilości wody.

**CZ**

- Pokyny pro údržbu nábytku**
- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších i vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škrvny je možné snadněj a nejčastěji zcela odstranit!
- Materiály a prostředky k údržbě:
- DOPORUČENÉ**: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používatí všeobecně přístupných pen a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
- NEDOVOLENE**: tvrdé hubky, škrabky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

**SK**

- Pokyny pre údržbu nábytku**
- Údržba spočíva v pravidelnom čistení vonkajších i vnútorných povrchov nábytku.
- Škrvny a znečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škrvny môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť!
- Materiály a prostriedky na údržbu:
- DOPORUČENÉ**: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (doporučuje sa používať všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje prvotest na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky
- NEDOVOLENE**: tvrdé hubky, škrabky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporúčajú sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

**HR**

- Savjeti za Održavanje namještaja**
- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
- PREPORUČAMO**: korištanje krpa od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
- NEDOVOLJENA SREDSTVA**: tvrda spužva, grebalice, deterdenti, hemijska otopila, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

**TR**

- Mobilya bakım talimatı**
- Mobilya bakımı, mobilyanın iç ve dış yüzeylerini muhtazam bir biçimde temizlemesinden oluşur.
- Oluşan lekeler ve kirlenmeler derhal giderilmelidir. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çıkar.
- Mobilya bakım maddeleri ve araçları:
- TAVSİYELER**: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (uyusacakları kâğıt ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Aynı temizleme ve gereksinim önce kullanacakları yüzey mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyi ihmal etmemelidir.
- UYARI**: sert sünger, teli sünger, lineer, gizici özelliği olan deterjan, toz deterjan asla kullanılmamalıdır. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatılmamalıdır.

**RO**

- Statut pentru întreținerea mobilierului**
- Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuie îndepărtate imediat. Da obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
- Materiale și detergenți de întreținere:
- RECOMANDATE**: ștergereți de înțepinare, și utilizați un pot detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandată să utilizați spumă disponibilă în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă învizibilă din acest tip de material
- NICIODATĂ**: bureți duri, bureți abrazivi, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

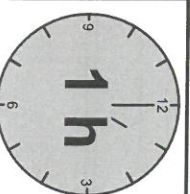
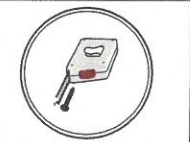
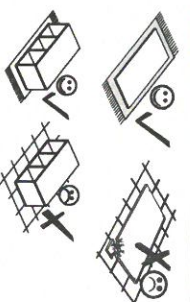
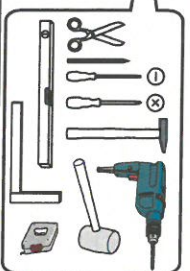
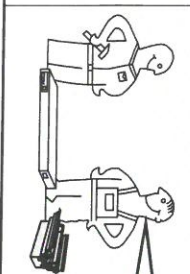
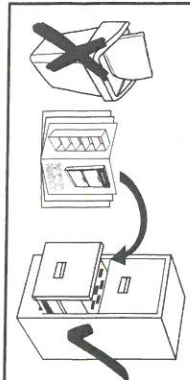
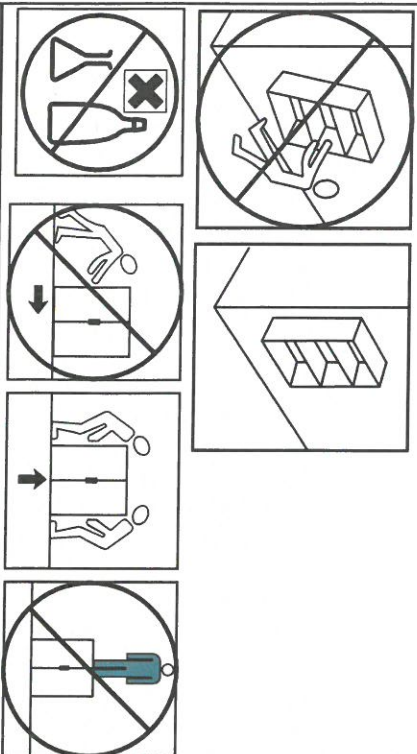
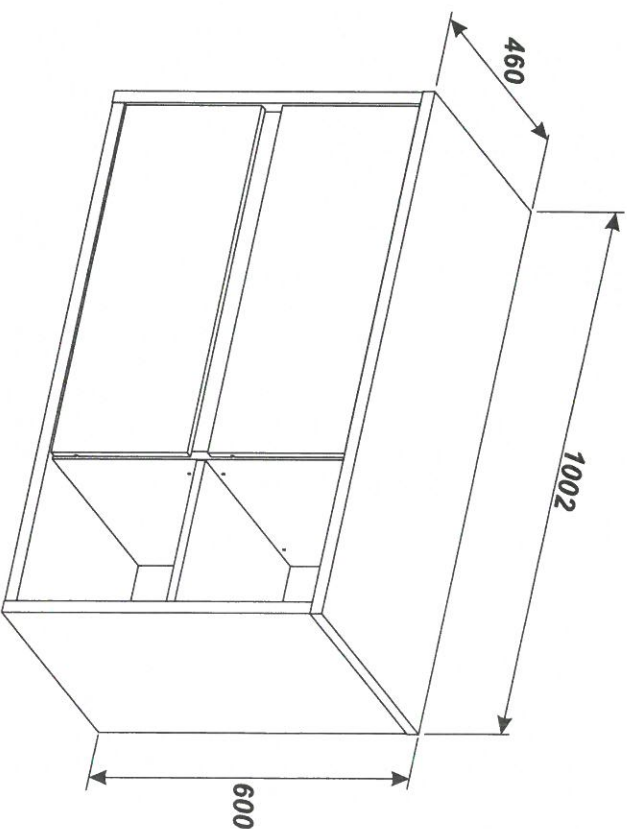
**RU**

- Рекомендации по уходу за мебелью**
- Уход за мебелью предполагает регулярную обработку внешней и внутренней поверхности мебели.
- Пятна и загрязнения необходимо сразу же удалять. Свежие пятна удаляются легче и полностью.
- Материалы и средства для ухода:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: протирочный материал и специальные средства для ухода (рекомендуется использовать пену и эмульсии, доступные в продаже) - но перед началом использования чистящих и консервирующих средств рекомендуется провести тест на незаметной поверхности мебели.
- НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: жесткие губки, скрабы, моющие средства, растворители, пасты, порошки содержащие абразивные вещества. Не допускается замачивание мебели в большом количестве воды.





- GB** Assembly instructions
- DE** Montageanleitung
- FR** Notice de montage
- NL** Handleiding voor de montage
- IT** Istruzioni di montaggio
- HU** Szerelési útmutató
- ES** Instrucciones de montaje
- PL** Instrukcja montażu
- CZ** Montážní návod
- SK** Návod na montáž
- HR** Montat'e
- TR** Montaj talimat
- RO** Instrucțiuni de montaj
- RU** Инструкции по монтажу



Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

# HAMPPTON

824

2 / 14

## Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis

### Servis • Szerviz • Servicio • Usluga •

Name • Nom. • Nome • Naam • Nazwa  
 Jméno • Názov • Név • Denimire  
 Nombre • Ime • Isim

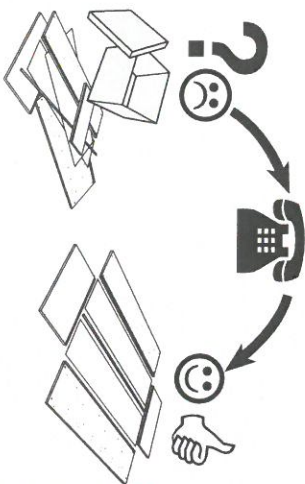
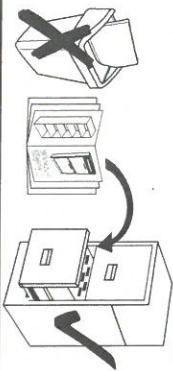
**HAMPPTON**

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel •  
 negozio • bolt • tienda • obchod • dućan • madaza • magazin

Nr. • No. • N° • field • Č. • Sz. • Ne

Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo

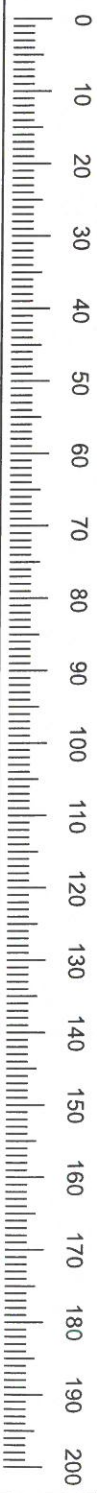
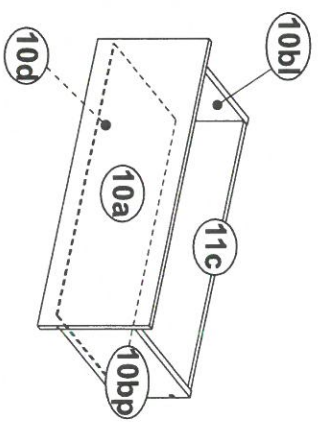
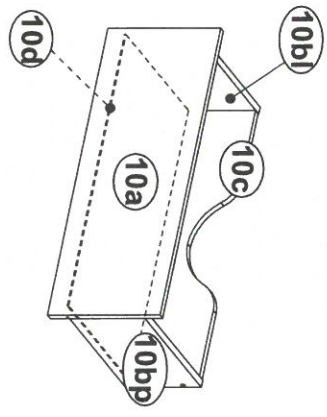
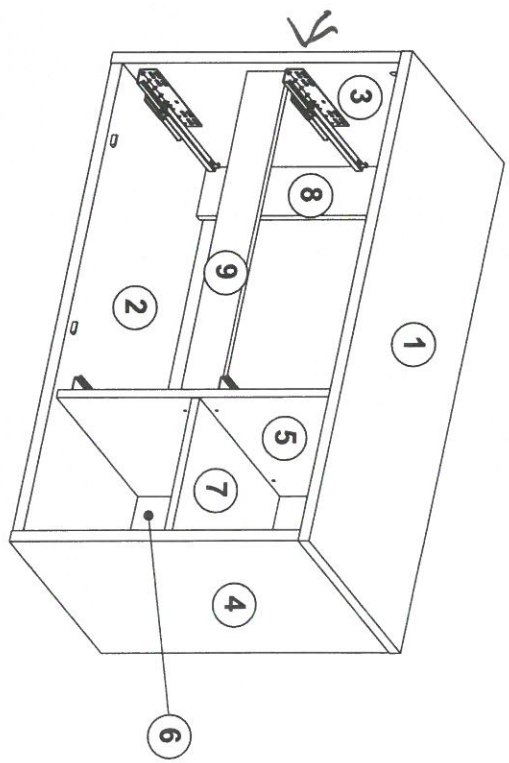
824



<b>W10</b> X4	<b>P1</b> 3x13 X4	<b>Z30</b> X1
<b>M1</b> 15x12,5 X30	<b>K1</b> 7x50 X8	
<b>T1</b> X30	<b>J23</b> X4	
<b>C9</b> fi 20 X30	<b>O1</b> X4	<b>P20</b> 3,5x20 X2
<b>L13</b> X4	<b>P13</b> 3,5x13 X4	<b>F33</b> X2
<b>B1</b> fi 8x28 X31	<b>P2</b> 3x16 X8	<b>T24</b> fi 10 X4
<b>E1</b> 6,3x13 X16	<b>F50</b> X2	<b>R43</b> L-350 X2



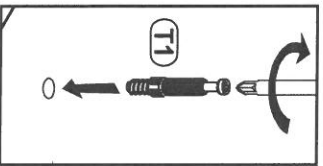
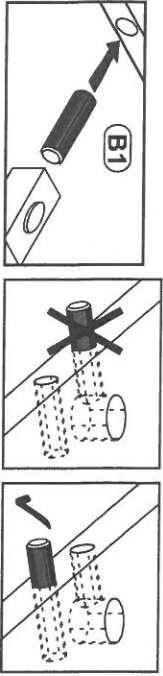
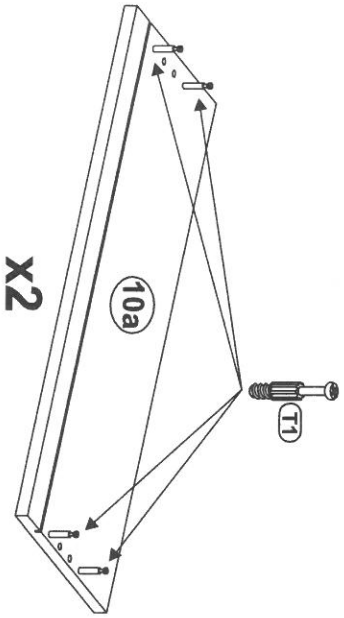
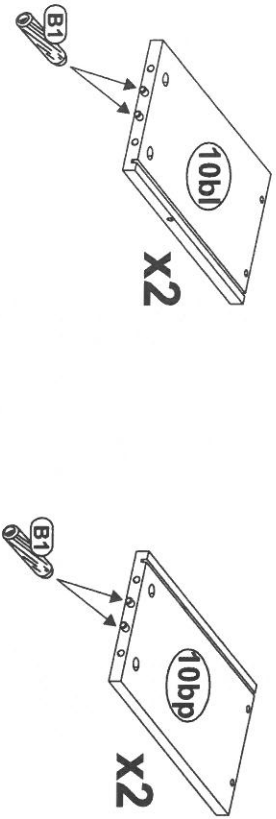
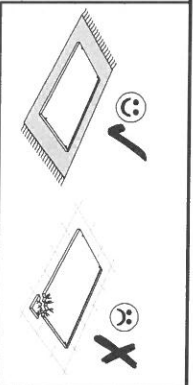
- max. 5KG (10d)
- max. 6KG (7)
- max. 20KG (1)





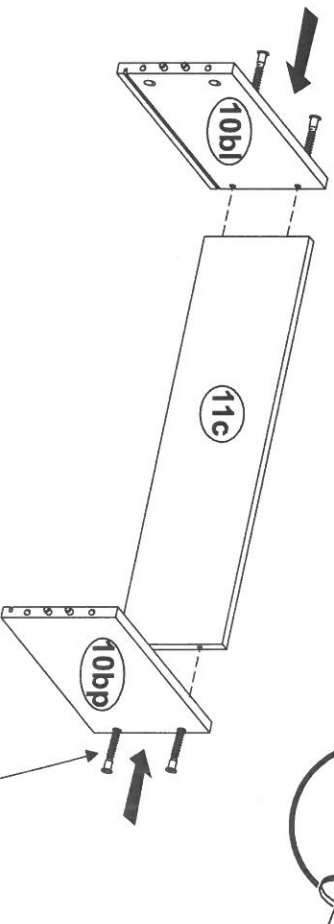
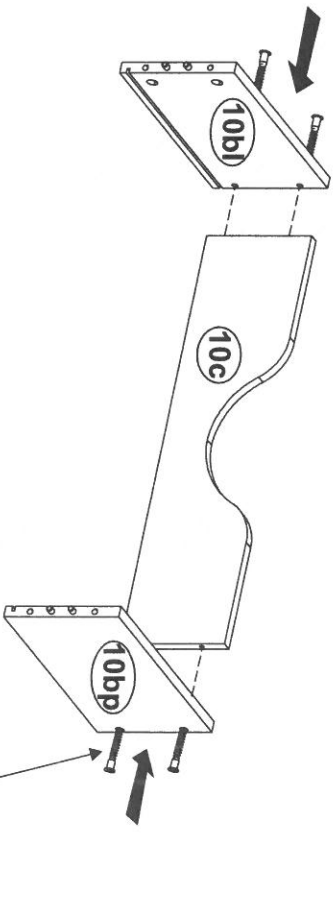
1

- (B1)  $\varnothing$  8x28 X8
- (T1) X8



2

- (K1) 7x50 X8




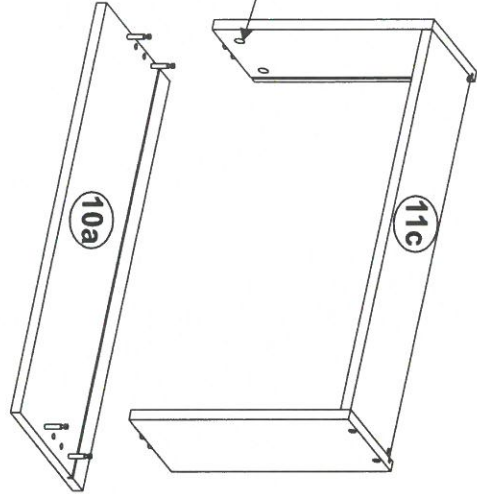
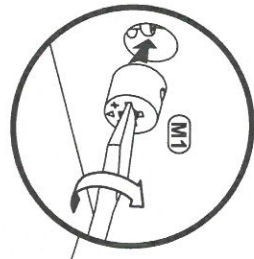
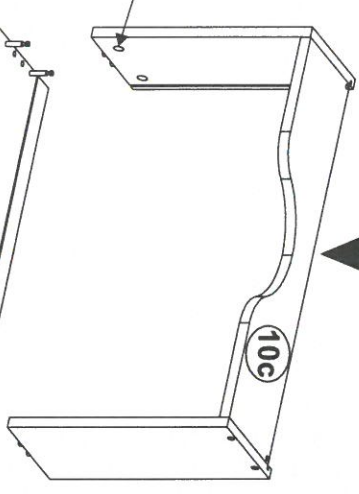
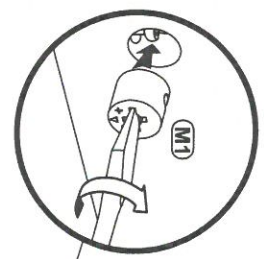
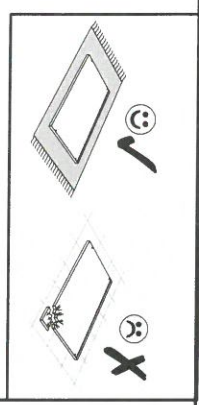
# HAMPTON

824





4 / 14

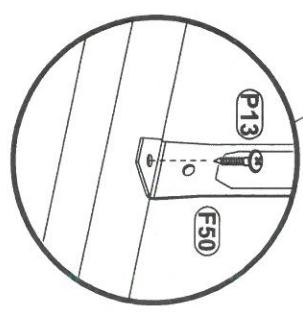
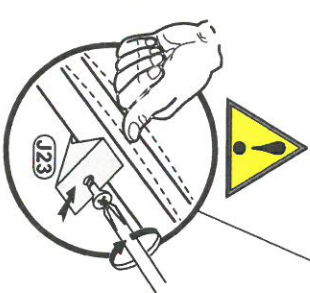
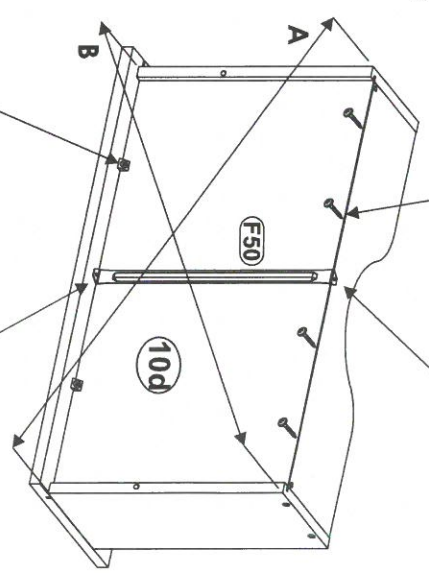
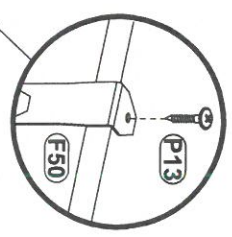
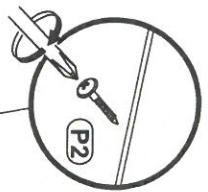
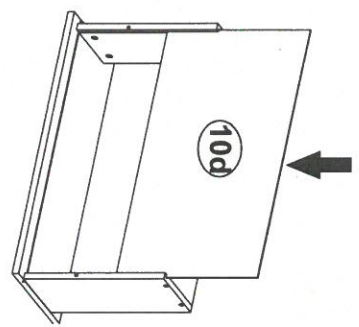
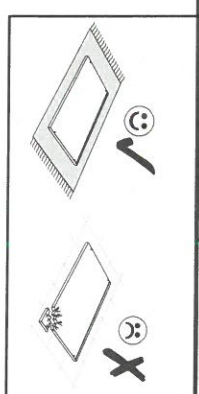
3

- M1  15x12,5 X8



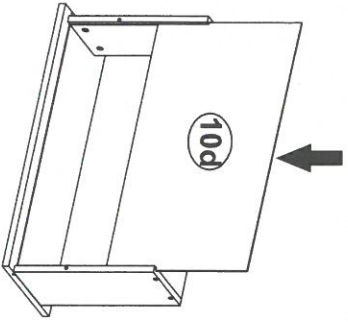
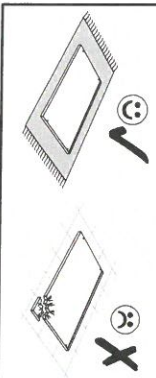
4

- F50  X1
- P13  3.5x13 X2
- J23  X2
- P2  3x16 X4

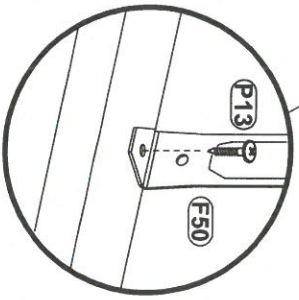
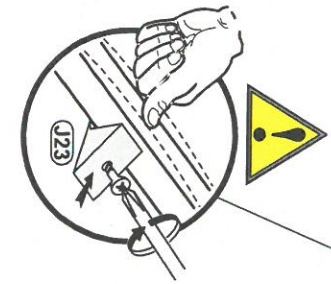
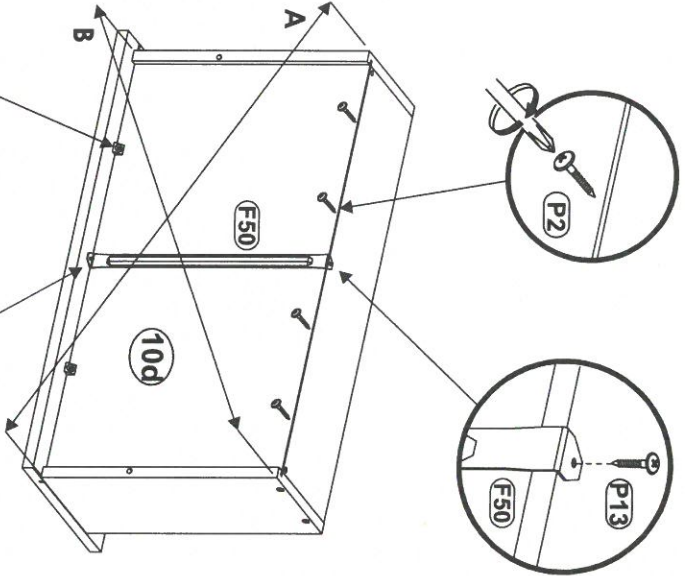


5

- (F50) X1
- (P13) 3.5x13 X2
- (J23) X2
- (P2) 3x16 X4

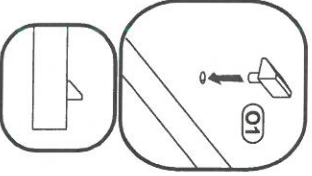
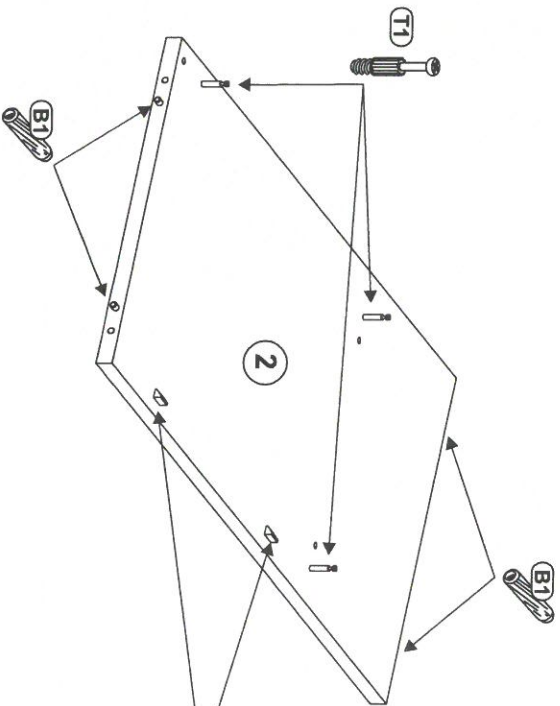
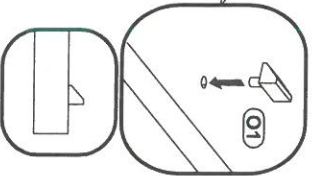
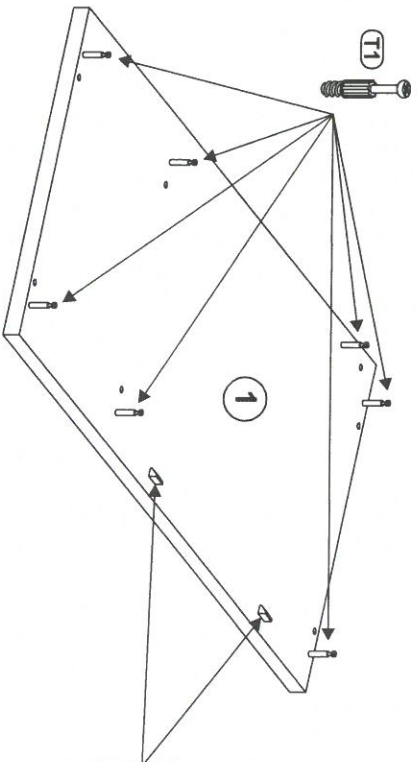
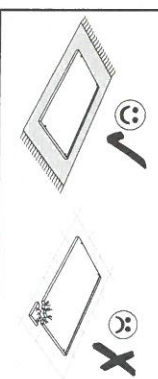


A=B



6

- (T1) X10
- (B1)  $\varnothing$  8x28 X4
- (O1) X4



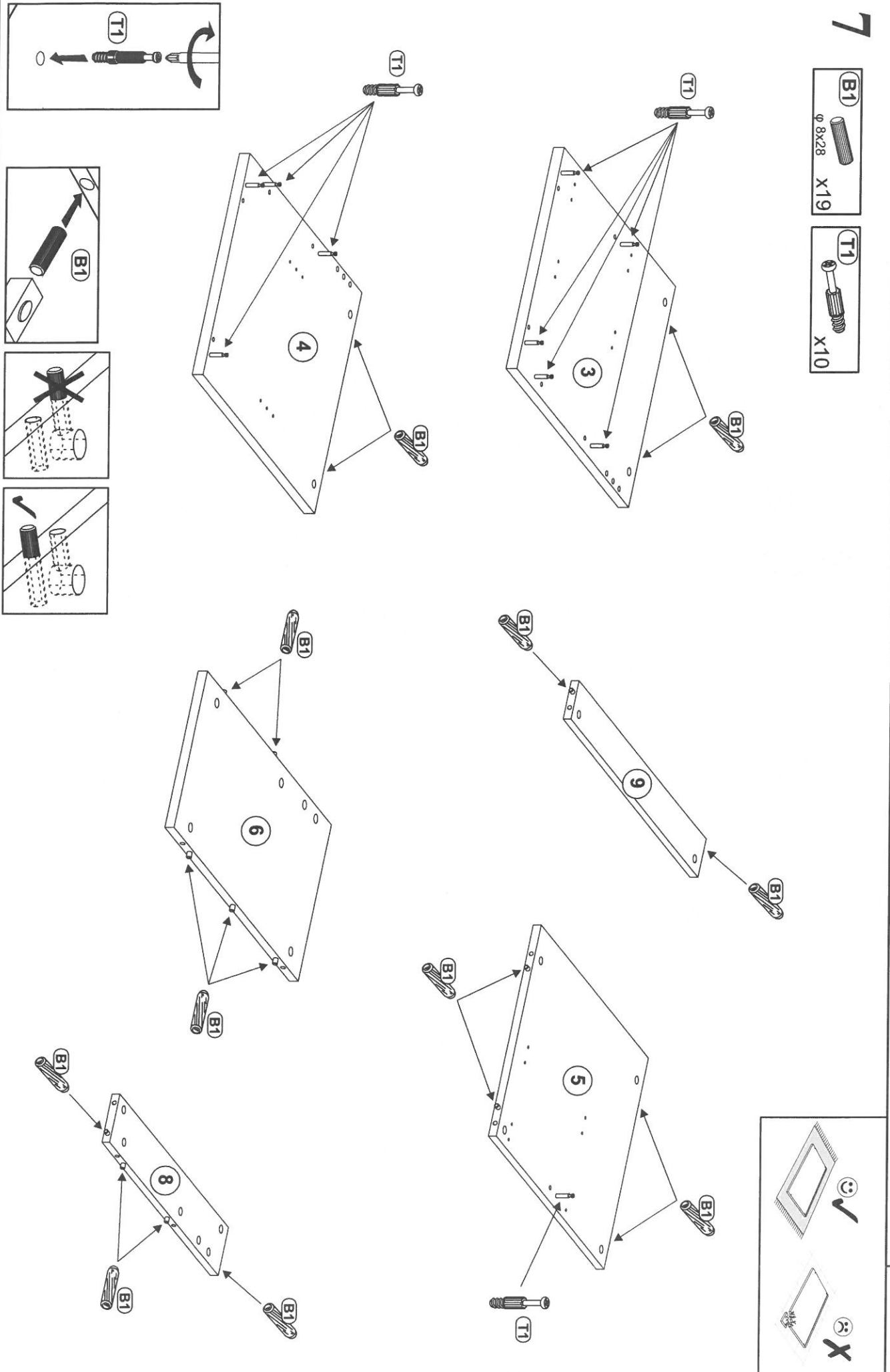
# HAMPTON

824

6 / 14

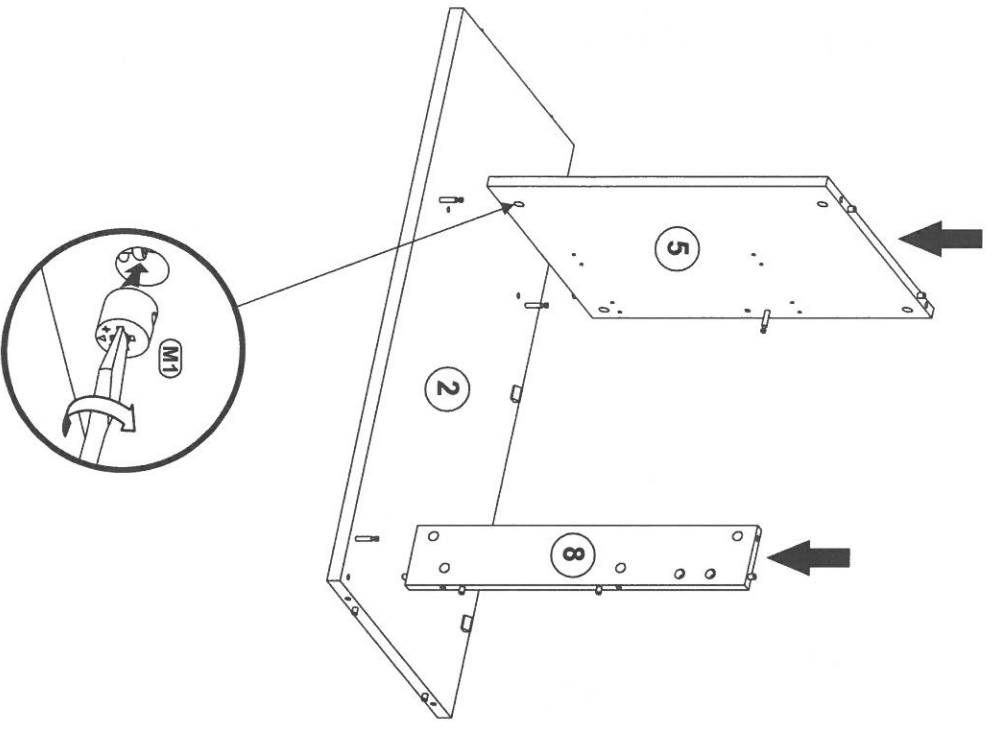
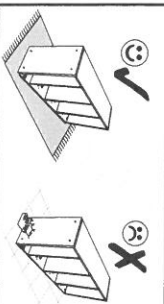
7

- (B1)  $\phi$  8x28 X19
- (T1) X10



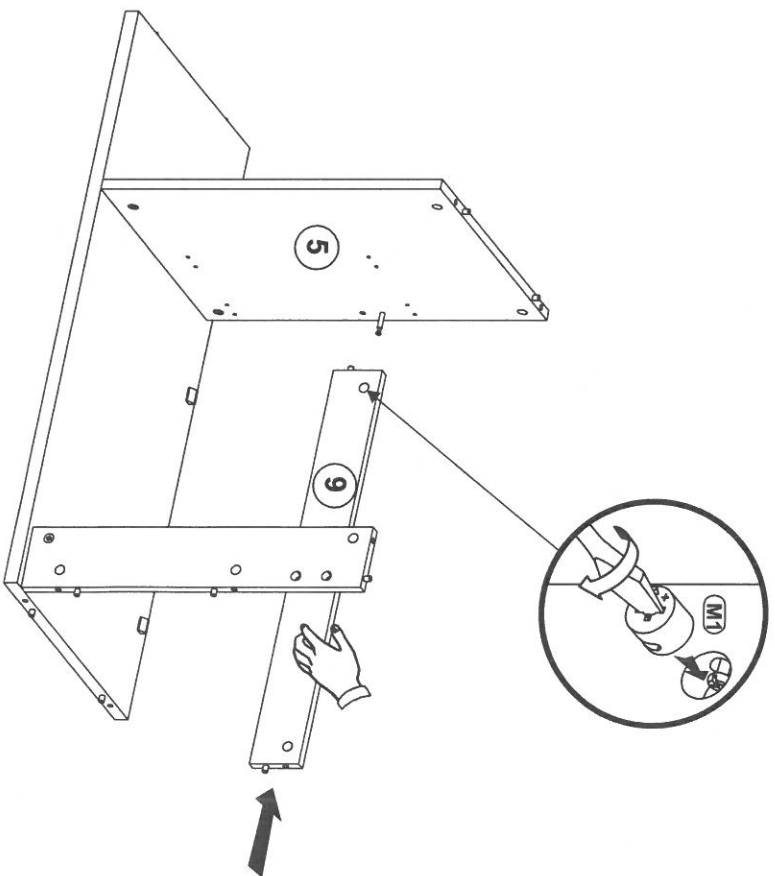
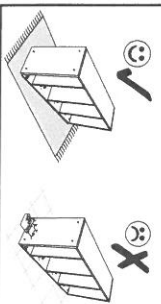
8

M1  
15x12.5  
X3

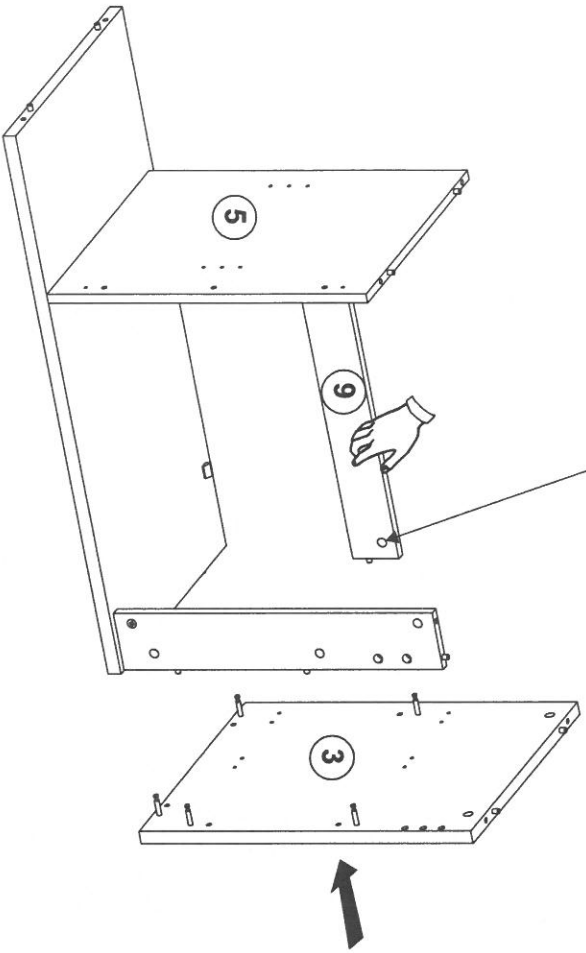
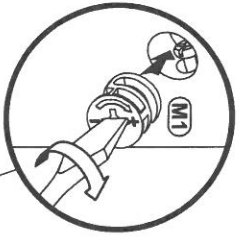
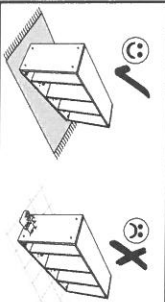
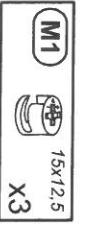


9

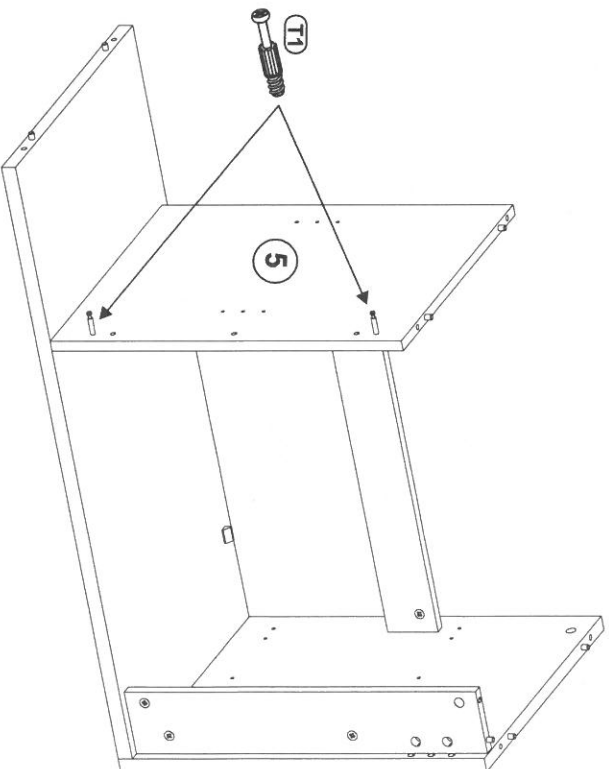
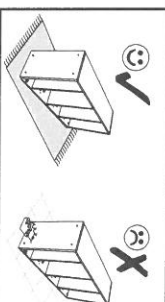
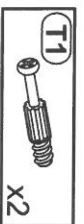
M1  
15x12.5  
X1



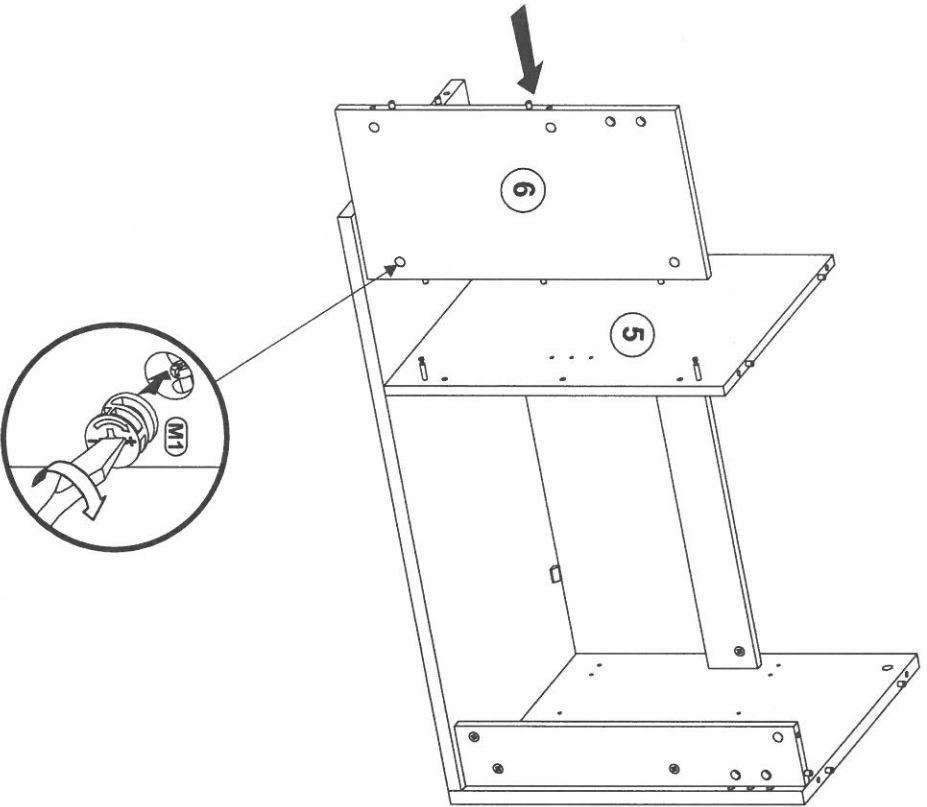
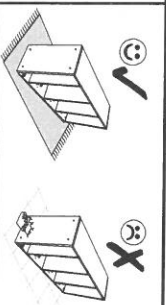
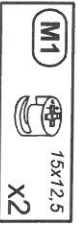
10



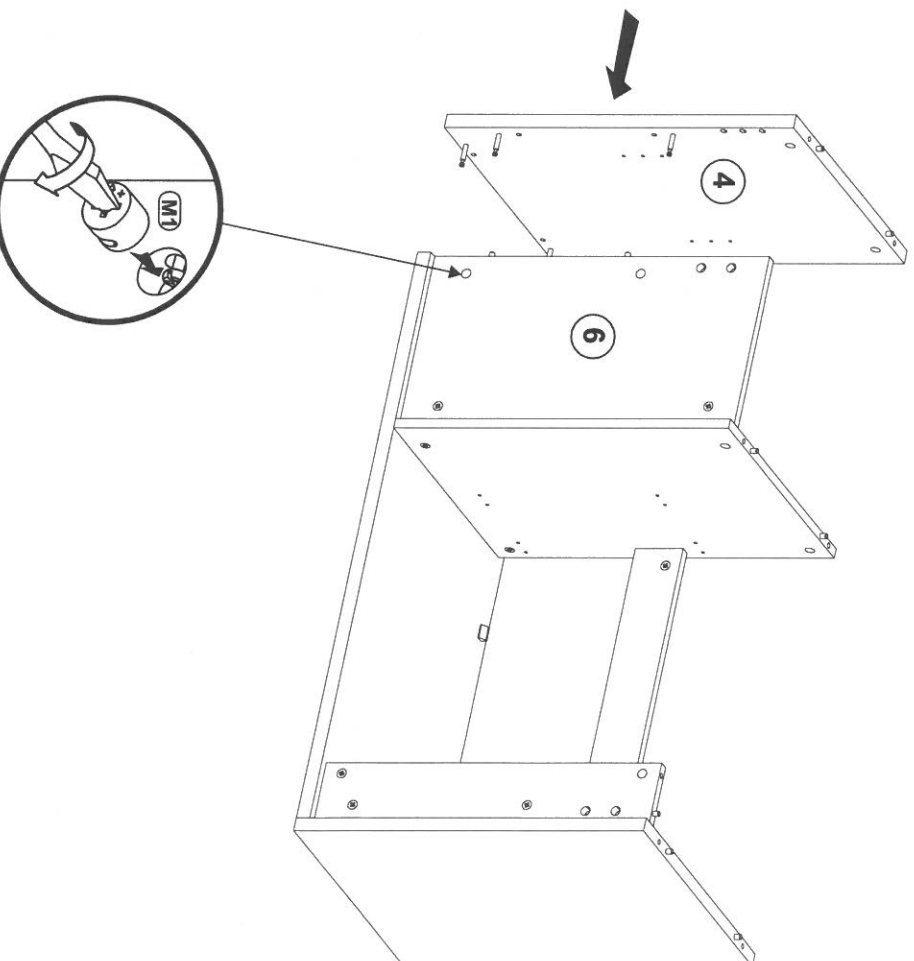
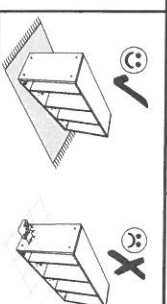
11



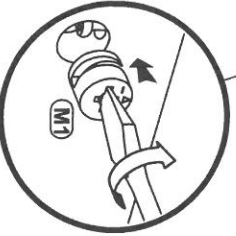
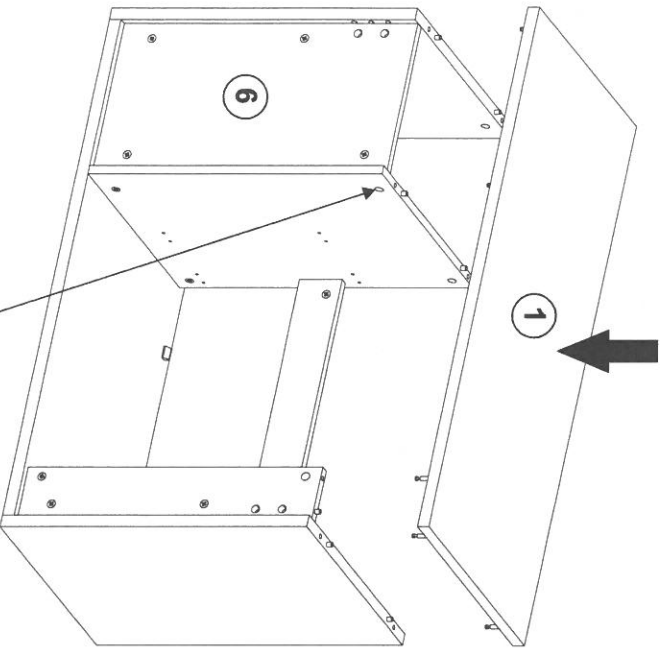
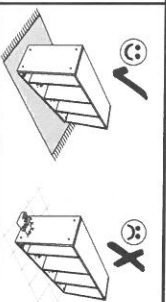
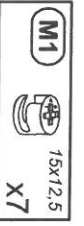
12



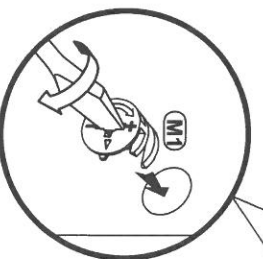
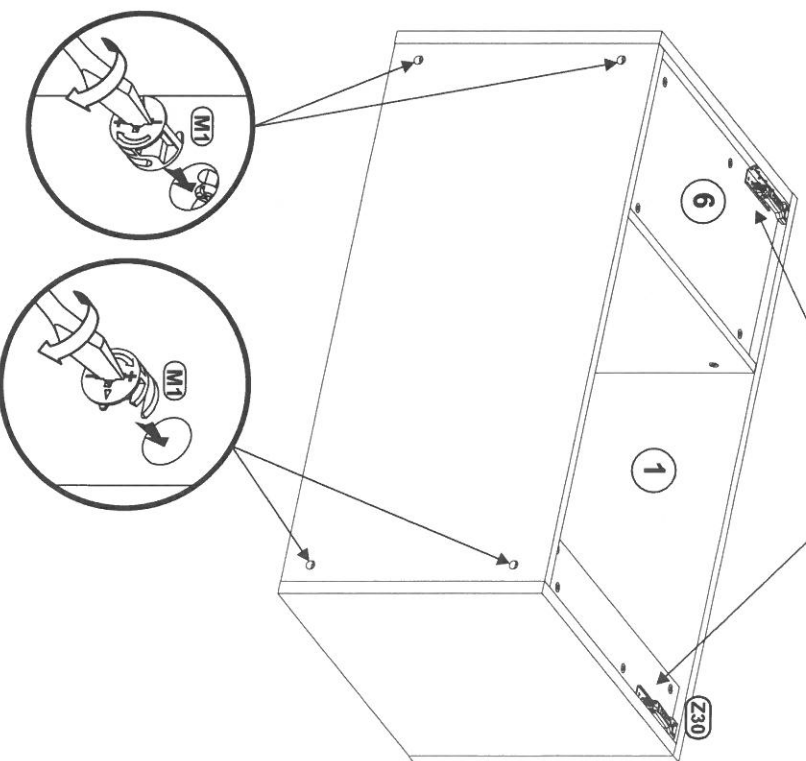
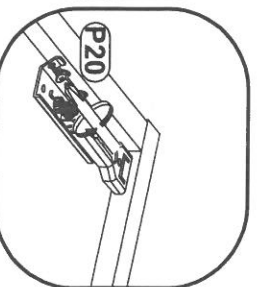
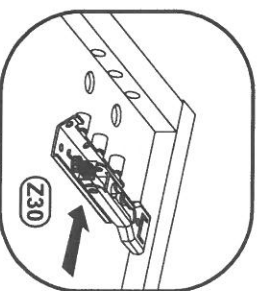
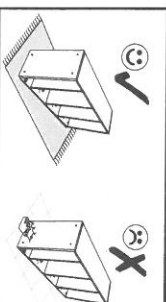
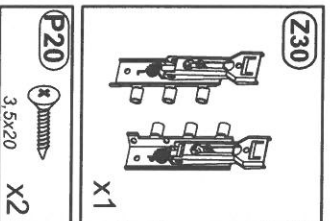
13



14

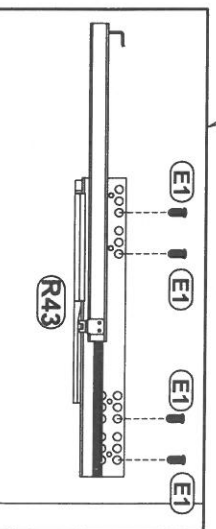
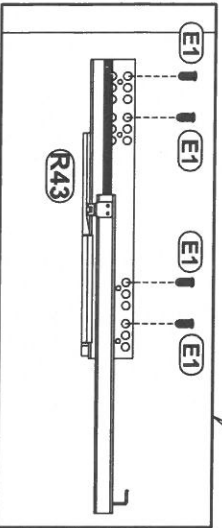
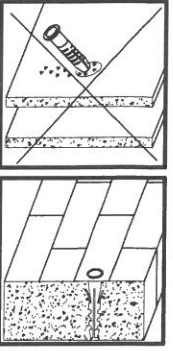
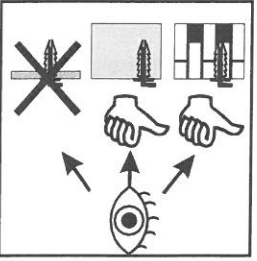
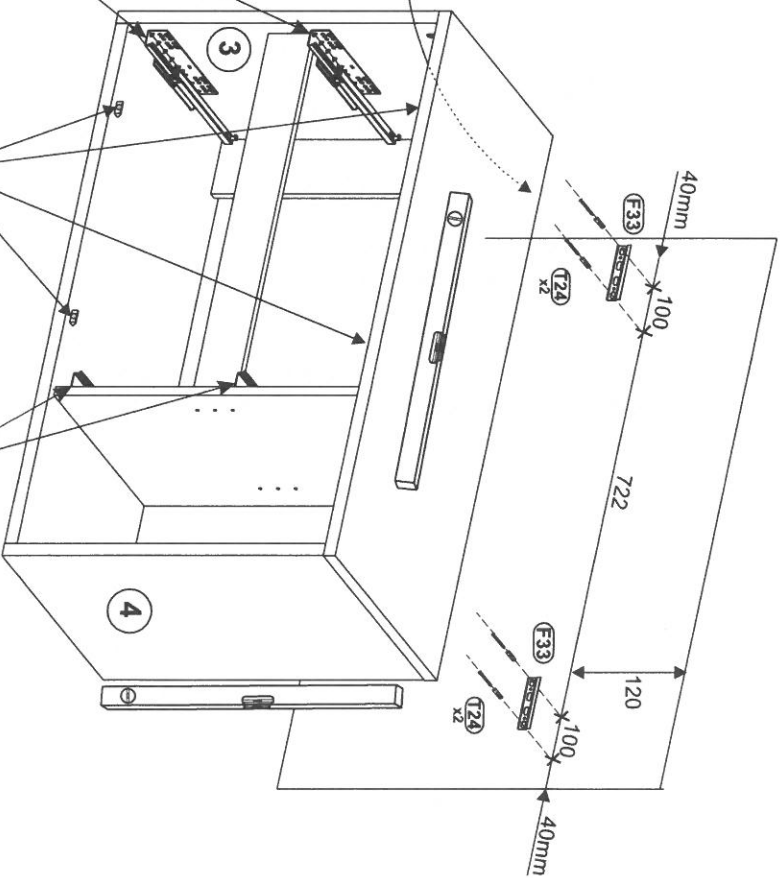
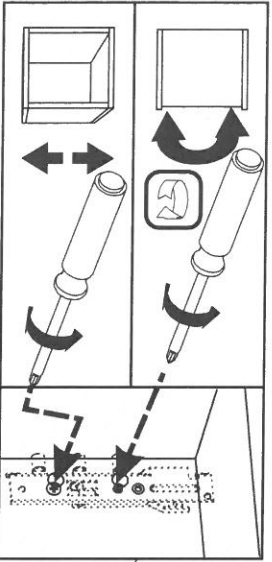
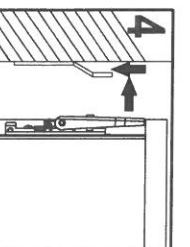
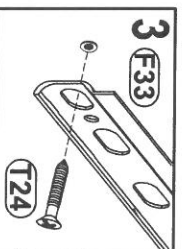
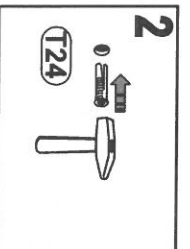
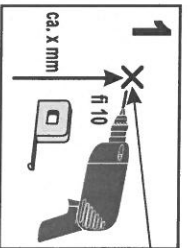
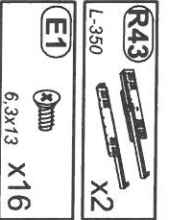
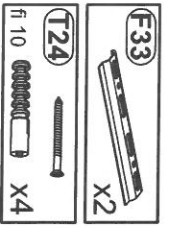


15



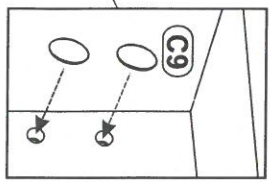
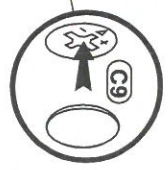
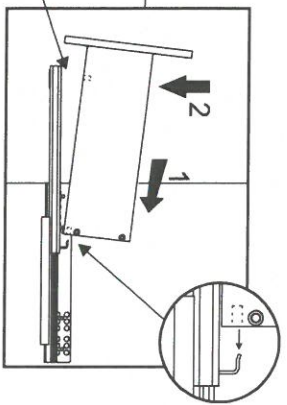
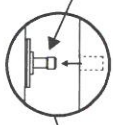
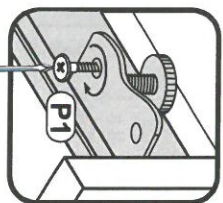
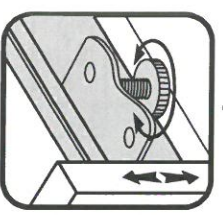
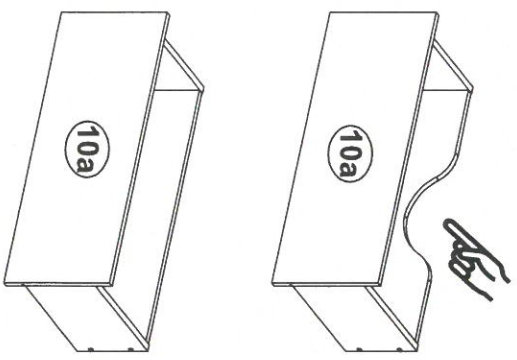
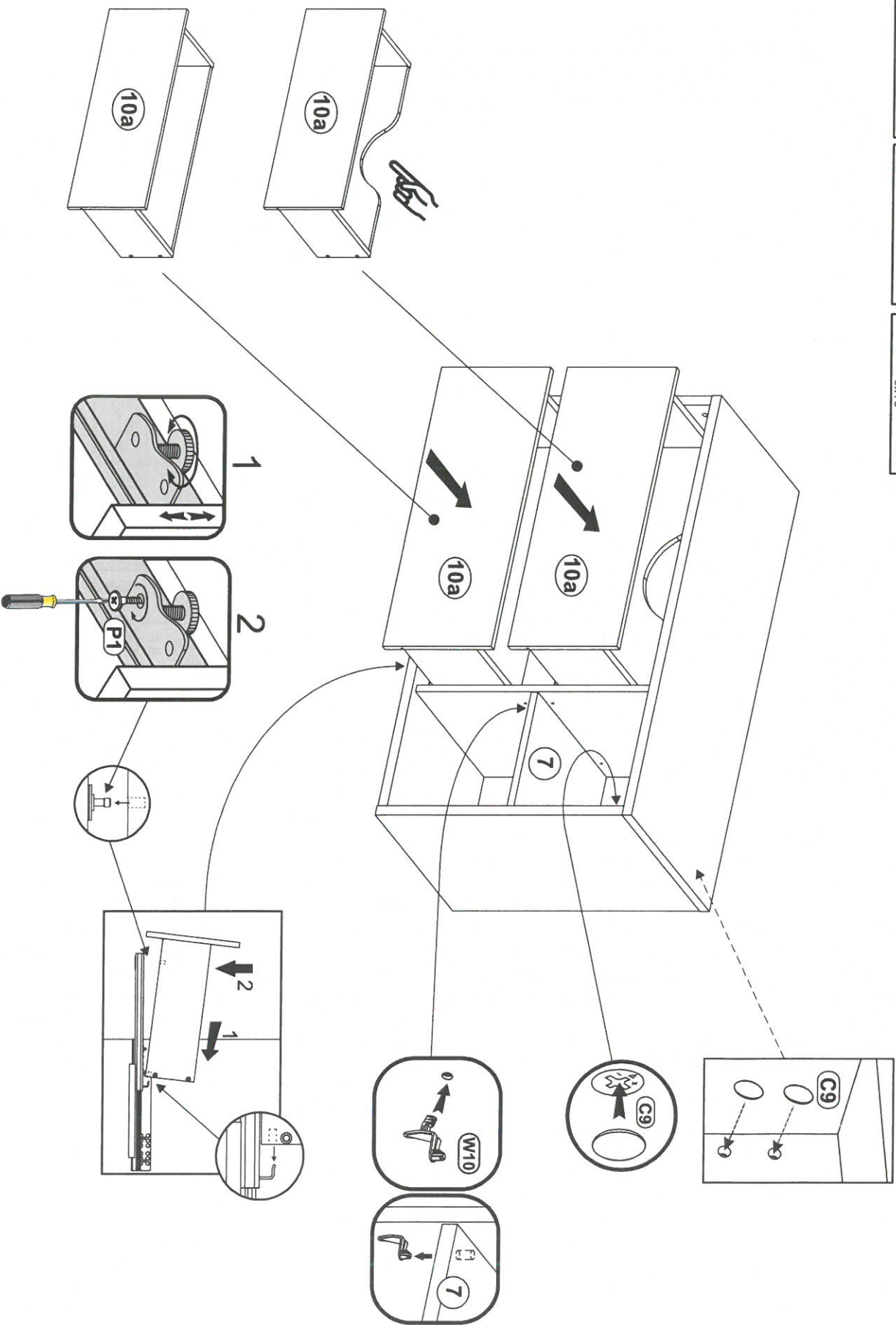


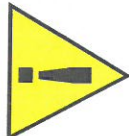
# 16



# 17

- C9**   $\varnothing$  fi 20 x30
- W10**  x4
- P1**  3xT3 x4





Important information
Read carefully.
Keep this information for further reference.

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.

Wichtige Information
Sorgfältig lesen
Diese Information aufbewahren

Wenn Möbelsstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einfallen der Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.

Przeawrocenie sie mebli moze doprowadzic do powaznych obrazen lub smierci. Aby stali przyziemocowac go do sciany.

Dôležité informácie
Čítajte pozorne.
Informácie si uschovajte pre prípad potreby.

Informationi importanti.
Leggi attentamente.
Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.

Belangrijke informatie
Goed lezen
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik

Information importante
A lire attentivement.
Conservez ces informations pour un usage ultérieur.

Informații importante
Citește cu atenție.
Păstrează aceste informații pentru referințe ulterioare.

Önemli bilgi
Dikkatli okuyunuz.
Bu bilgilere ilerde gerekebileceği için saklayınız.

Información importante
Leer detenidamente.
Guarda esta información para consultarla en el futuro.

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedrigend belemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.

Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Pot surveni rani grave daca te implicăci de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănirii, fixaază mobila pe perete.

Mobilyan devirmesi sonucu ölümci veya ciddi yaralanmalara meydana gelebilir. Devriline riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.

Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.

Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché fatti di materiali diversi richiedendo tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

Bewegingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.

Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations utiles, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materiale diferite din care sunt făcuți pereteii au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesorii de fixare potrivite pentru peretele camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesorii potrivite pentru casei tale.

Düver yapı malzemesini tankilik gösterilecegin den mobilyan duvara sabitlenmesi için gereken baglanti parçaları için dahi degildir. Evinizin duvarları malzemesine uygun baglanti parçalarını seçiniz. Düver yapı malzemesine uygun baglanti parçaları için bir uzman için ev için market ya da bir inşaatçı dükkanından bilgi alabilirsiniz.

No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu tienda habitual.

Važna informacije
Pazljivo pročitate.
Sačuvajte ove upute za buduću potrebu.

Bijbeli
Pazljivo pročítajte!
Sačuvajte za ubuduće.

Fontos információ
Kérjük, olvassa el alaposan, és őrizd meg ezt a papírt!

Importanți!
Le-estis instrucțiunile cu atenție și păstră-le ca referință.

Важная информация
Прочитайте внимательно.
Сохраните эту инструкцию себе на будущее.

Vitlige oplysninger!
Læs omhyggeligt.
Gem disse oplysninger til senere brug.

Ako se namještalja prevrta može doći do ozljeda ili smrti osobe ili životinje. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještalja mora biti pričvršćen na zid.

Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja namještalje. Da ovaj namještalja ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.

A butor felborulása súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozd, a butort meg kell rögzíteni a falhoz köll.

Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (não incluídas). Se não tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragens a usar, consulte uma loja de ferragens.

Pradnja kija za vrtanje i pričvršćivanje mora biti pričvršćena na zid. Kako bi se izbjegnule ozbiljne povrede usled prevrtanja namještalje, ona mora stalno biti pričvršćena na zid.

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet vælter. For at undgå at møblet vælter, skal det fastgøres permanent til væggen.

Pričvršeni za zid nisu priloženi s obzirom da različite vrste zida zahtijevaju uporabu različitih vrsta pričvršćiva. Upotrijebite pričvršćiva prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvršćiva kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.

Nisu dati okovi, izvornici i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtijevaju i različite okove. Upotrijebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savjet koje okove da upotrijebite, obratite se u lokalnoj trgovini.

A rozdílných druhů zdí vyžadují různé typy šroubů a kotvení. Použijte šrouby a kotvení vhodné pro zdi v vaší domácnosti. Pro radu, jaké šrouby a kotvení použít, obraťte se v místní obchodní síti.

As diferentes tipos de paredes requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (não incluídas). Se não tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragens a usar, consulte uma loja de ferragens.

Pradnja kija za vrtanje i pričvršćivanje mora biti pričvršćena na zid. Kako bi se izbjegnule ozbiljne povrede usled prevrtanja namještalje, ona mora stalno biti pričvršćena na zid.

Förskiljda väggmaterialer kräver förskiljda typer av fästföremål. Medborgar kika. Brug skruer og ramplugs, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/plugs der skal bruges, skal du kontakte et bygghandled.

Vажна информация
Внимателно прочитайте.
Сохраните эту информацию.

Важна информация
Прочетете внимателно.
Запазете тази информация за бъдеща употреба.

Las noga
Spara informationen för framtida bruk

Vitlig informasjon
Les nøye.
Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk.

Tärkeää tieto
Lue huolellisesti.
Säätäsi mahdollista myöhemmä käyttöä varten.

Σημαντική πληροφορία
Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μελλοντική αναφορά.

Opisiočuvana (ne) mehanika komponenti mogu biti serijski izmijenjeni. Kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu za savjet o prikladnim vrstama pričvršćiva. Upotrijebite pričvršćiva prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet koje okove da upotrijebite, obratite se u lokalnoj trgovini.

Prekretavanje mehanika komponenti mogu biti serijski izmijenjeni. Kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu za savjet o prikladnim vrstama pričvršćiva. Upotrijebite pričvršćiva prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet koje okove da upotrijebite, obratite se u lokalnoj trgovini.

Alvartiga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tipsar över. För att förhindra att den här möblen tipsar måste den fästas permanent vid väggen.

Festmidler for væggen medfølger ikke eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen i ditt hem. Om du är osäker på vilken typ av skruvar eller fästbeslag du ska använda, kontakta din fackhandlare.

Festmidler for væggen er ikke inkluderet fordi ulike vegger krever ulike festmidler. Bruk festmidler som passer til veggen i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festmidler.

Σχρόροι ή λοιπά προειδοποιητικά σήματα, μπορεί να υπάρχουν από το αυτοβόθουσαντα στήριξη. Για να αποφύγετε από το αυτοβόθουσαντα στήριξη να πέσει, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.

Kovljenjač sredstva za zid, prevrtanja i kretanja. The preklapanje različitih komponenti mogu biti serijski izmijenjeni. Kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu za savjet o prikladnim vrstama pričvršćiva. Upotrijebite pričvršćiva prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet koje okove da upotrijebite, obratite se u lokalnoj trgovini.

Ковљенац средстава за зид, превртања и кретања. The preklapanje različitih komponenti mogu biti serijski izmijenjeni. Kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu za savjet o prikladnim vrstama pričvršćiva. Upotrijebite pričvršćiva prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet koje okove da upotrijebite, obratite se u lokalnoj trgovini.

Alvartiga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tipsar över. För att förhindra att den här möblen tipsar måste den fästas permanent vid väggen.

Festmidler for væggen medfølger ikke eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen i ditt hem. Om du är osäker på vilken typ av skruvar eller fästbeslag du ska använda, kontakta din fackhandlare.

Festmidler for væggen er ikke inkluderet fordi ulike vegger krever ulike festmidler. Bruk festmidler som passer til veggen i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festmidler.

Σχρόροι ή λοιπά προειδοποιητικά σήματα, μπορεί να υπάρχουν από το αυτοβόθουσαντα στήριξη. Για να αποφύγετε από το αυτοβόθουσαντα στήριξη να πέσει, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.

RU ВНИМАНИЕ

BY ВНИМАНИЕ

SE VARNING

NO ADVARSEL

FI VAROITUS

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**(GB)** Instructions for furniture maintenance

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:
- RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
- UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes, powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

**(DE)** Anweisung zur Möbelpflege

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:
- EMPFEHLENSWERT** : Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungsmittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungsmittel ein Test auf der unsichtbaren Oberfläche empfohlen
- UNZUASSIG**: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten
- Pulver mit Scheitrmittel sowie Nassmächern mit viel Wasser.

**(FR)** Indications concernant la conservation des meubles

- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
- RECOMMANDÉS** : les chiffons doux, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, le test recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
- INADEQUATS** : éponges dures, radotirs, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

**(NL)** Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
- AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middel die bestemd zijn voor dat soort materiaal.
- AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, detergents, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

**(IT)** Indicazioni relative alla conservazione dei mobili

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- 1- Togliere le macchie e sporchie immediatamente poche lo sporco fresco solitamente ed interamente e più facile da eliminare.
- 2- Materiali e mezzi per la conservazione:
- SI RACCOMANDA**: stracci di tessuto morbido con agglunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
- SONO VIETATI**: spugne dure, raschietti, detersivi, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

**(HU)** Bútor ápolására vonatkozó útmutatók

- Az ápoláshoz a bútor kiltól és helys felületének rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
- JAVASOLT**: a tisztálathoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használata előtt a nem látható (nem szembejutható) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni.
- TILTOS**: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, súrolószerek, súrolószereket tartalmazó porok és paszta használata, a tisztálathoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zóráni.

**(ES)** Indicaciones para conservación de los muebles

- La conservación consiste en la limpieza cotidiana de las superficies externas e internas del mueble.
- Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
- SE RECOMIENDA**: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las esponjas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
- NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

**(PL)** Wskazówki na temat Konserwacji mebli

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebli.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj ściąć i najłatwiej w całości usunąć
- Materiały i środki do konserwacji:
- ZALECANE**: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszczących - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna
- NIEDOPUSZCZALNE**: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie duża ilością wody.

**(CZ)** Pokyny pro udržbu nábytku

- Udržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škrvny může sa ľahko a najčastejši zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údržbě:
- DOPORUČENÉ**: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používatí všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
- NEDOVOLENE**: tvrdé hubky, škrábky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

**(SK)** Pokyny pre udržbu nábytku

- Udržba spočíva v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škvry a znečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škvry môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údržbu:
- ODPORUČENÉ**: hadnčky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (odporučuje sa doporúčať všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provést test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky
- NEDOVOLENA SREŠTVA**: tvrdá hubky, škrabky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a nedoporučuje sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

**(HR)** Savjeti za održavanje namještaja

- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Sveže mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
- PREPORUČAMO**: korištanjem krpa od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego podnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
- NEDOPUZVOLJENA SREŠTVA**: tvrda spužva, grebalice, deterženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

**(TR)** Mobilya bakym talimaty

- Mobilya bakymy, mobilyanyň iç we dyş ýüzeyleriniň munlazam bir biçimde temizlemesinden olýsur.
- Olusan leke we kirlenmeleri derhal gidem. Taze lekeler gemelleke kolay ve tünmüye çýkar.
- Mobilya bakym malzeme ve araçları
- TAVSYELEER**: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (uyarısadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Asıl temizleme geçmeden önce kullanılabilecek ilaçlı mobilyanyň gürümeyen ýüzeyinde test etmeyiň imal etmeyeniz.
- UYAR!**: sert sünger, iel sünger, tiner, çizici özelliđli olan deterjan, toz deterjan asla kullanılmayn. Mobilya ýüzeylerini fazla ıslatmalyň

**(RO)** Statutul intrteinerarea mobilier

- Intrteinerarea constă în curăţarea regulată a suprafeţelor externe şi interne ale mobilierului.
- Petele şi murdăria trebuie şterse îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai uşor şi complet eliminate.
- Materiale şi detergenţi de întreţinere:
- RECOMANDATE**: ştergere cu o cârpă moale, şi utilizarea unor detergenţi pentru curăţare şi întreţinere (este recomandat să utilizaţi spume disponibile în comerţ şi emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenţilor pentru curăţare-întreţinere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafaţă disponibilă invizibilă din acest tip de material
- NICIODATĂ**: bureţi duri, lăvele abrazive, detergenţi, solvenţi, substanţe chimice, pudre, paste care conţin substanţe abrazive, nu este recomandat să se umezească cu o cantitate mare de apă

**(RU)** Рекомендации по уходу за мебелью

- Рекомендуется регулярно проводить уборку и чистку мебели.
- Тряпки и загрязнения удалять сразу же. Свежие пятна удаляются легче и чаще всего полностью.
- Материалы и средства по уходу:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: тряпочки из мягкой ткани и соответствующих чистящих-консервирующих средств (рекомендуется использовать пенки и эмульсии, доступные в продаже) Однако, перед применением чистящих-консервирующих средств следует провести тест на незаметной поверхности мебели.
- НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: жесткие губки, скрабы, detergeny, химические растворители, пасты и порошки с абразивными частицами. Не допускается замачивание мебели в большом количестве воды.

**PL** Informacja o produkcie z drewna litego i okleiny naturalnej:  
 Drewno jest żywym produktem natury o różnorodnych kolorach i strukturach. Powstaje ono przez naturalne zrosły i rozgałęzienia. Słuki oraz różnorodność urobki są charakterystycznymi cechami naturalnego drewna, nie dają podstawy do reklamacji.  
 Znamina Klimatu może powodzić doświadczenia na powierzchni materiału drewnianego, nie dają podstawy do reklamacji.  
 Drewno z każdego pnia ma inny wygląd, inne usłojenie i kolorystykę.  
 Różnice kolorystyczne po wybarwieniu występujące w okleinie czy też drewnie są naturalną cechą drewna i nie podlegają reklamacji.  
 Optymalna temperatura okolo 20°C i wilgotności 40-70% powoduje tylko nieznaczny pracę drewna.  
 Konsensus polega na regulaminy czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni materiału. Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia.  
 Zalecane materiały i środki konserwacji: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco-konserwujących.  
 Przed użyciem przeprowadzić test na nie widocznej powierzchni.

**HR** Podatnik o proizvodima od punog drva i okleina prirodnog furnira.  
 Drvo je živi prirodni proizvod i može varirati u boji, strukturi, šavara sa kroz prirodno stapanje i rastevanje.  
 Čvorovi i različiti uzorci toniranja su karakteristične osobine prirodnog drva, stoga ne mogu biti predmet prigovora.  
 Promjene u klimi mogu proizvesti mala natečenja i natečenja na površini namještanja. Svako drvo daje drvu gredu drugačijeg izgleda, oblika i boje. Razlike u boji, koje se mogu pojaviti i na površini, prirodna su značajka drva i na se ne može prigovoriti.  
 Svaka vrsta drva reagira na promjene u okolini i vlažnosti zraka. Na optimalnu temperaturu od 20°C i vlažnosti zraka od 40-70%, promjene na drvu su neznatne.  
 Održavanje uključuje redovito čišćenje vanjskih i unutarnjih površina namještanja. Redovito uklanjajte mrlje i prahinu.  
 Preporučena sredstva i materijali za čišćenje: mekane krpice korištene zajedno s prikladnim sredstvom za čišćenje i održavanje.  
 Isprobajte ih najprije na površini koja nije vidljiva.

**FR** Information sur le produit en bois massif et placage naturel :  
 Le bois est un produit vivant de la nature qui peut varier en couleur et structure. Il se forme par des groupements et branchements naturels. Les nœuds et les diverses statures sont les caractéristiques typiques du bois naturel et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Des changements de tonalité peuvent avoir pour effet de petites fissures et gauchissements sur la surface du meuble.  
 Les différences de couleur qui peuvent se produire, après la teinture, attirent sur le placage que sur le bois sont une caractéristique du bois et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation.  
 A une température optimale de 20°C et une humidité de 40-70%, le bois ne travaille pas que très légèrement.  
 L'entretien consiste à nettoyer régulièrement les surfaces internes et externes des meubles. Éviter régulièrement les taches et la saleté.  
 Matériaux et produits de nettoyage recommandés : linge doux avec les produits de nettoyage et détergents appropriés.  
 Avant de les utiliser, il faut les tester à un endroit invisible.

**NL** Informatie over het product uit massief hout en natuurlijk fineer:  
 Hout is een levend product van de natuur dat kan variëren in kleur en structuur. Het is gevormd door natuurlijke fusies en opsplitsingen. Kwasen en verschillende stammen zijn typische kenmerken van natuurlijk hout en kan deaavor niet worden geroepen.  
 Klimaatveranderingen veroorzaken kleine scheuren en gauchingen op het oppervlak van het meubel.  
 Elke stam geeft hout een verschillend kleureffect, vooral bij opbrengen van kleine scheuren en gauchingen op het oppervlak van het meubel.  
 Verschillen in kleur die zich na het verven kunnen voordoen op zowel fineer en hout zijn een natuurlijk kenmerk van hout en kan deaavor niet worden geroepen.  
 Bij type van hout reageert op veranderingen in het milieu en de luchtvochtigheid.  
 Elk type van hout reageert op veranderingen in het milieu en de luchtvochtigheid van 40-70%, werkt hout slechts in geringe mate. Het onderhoud bestaat uit het regelmatig reinigen van de uitwendige en inwendige oppervlakken van het meubel.  
 Verwijder vlekken en vuil op een regelmatige basis.  
 Aanbevolen materialen en onderhoudsproducten: zachte lappen met de juiste reinigings- en onderhoudsproducten.  
 Test ze in een niet prominente plaats voor gebruik.

**RU** Информация о продукте из массивного дерева и природной фанеры:  
 Древесина — это живой продукт природы, который может варьироваться по цвету и структуре. Он формируется в результате естественного сращения и разветвления. Узлы и различные стволы являются типичными признаками натурального дерева, и они не являются предметом претензий.  
 Изменения климата могут вызвать небольшие трещины и искривления на поверхности мебели. Каждая древесина имеет свой собственный цвет, который проявляется в виде небольших трещин и искривлений на поверхности мебели.  
 Различия в цвете, которые могут возникнуть после окраски, относятся к ламинации, а не к дереву.  
 При оптимальной температуре 20°C и влажности 40-70% древесина практически не работает.  
 Уход заключается в регулярной чистке внутренних и внешних поверхностей мебели. Регулярно избегайте пятен и грязи.  
 Рекомендуемые материалы и средства для чистки: мягкие тряпки с подходящими средствами для чистки и ухода.  
 Перед использованием протестируйте их в незаметном месте.

**SK** Informácie o výrobku z masívneho dreva a prírodnej fanyry:  
 Drevo je živý produkt prírody, ktorý môže variovať v farbe a štruktúre. Sa vytvára prirodzenými zlúčeniami a rozvetveniami. Uzliny a rôzne lesklé tvary sú typické znaky prírodného dreva a nedávajú dôvod k reklamáciám.  
 Zmena klmy môže viesť k vzniknútiu malých natečením a natečeniam na povrchu nábytku, ktoré nie sú predmetom reklamácií.  
 Každý druh dreva má svoju vlastnú farbu, ktorá sa môže prejaviť v malých natečením a natečením na povrchu nábytku.  
 Rozdiely v tene po sfarbení výrobku sú prírodnou vlastnosťou dreva a nedávajú dôvod k reklamáciám.  
 Každý druh dreva reaguje na zmeny v životnom prostredí a vlhkosti vzduchu.  
 Pri optimálnej teplote 20°C a vlhkosti 40-70% drevo funguje len mierne.  
 Údržba zahŕňa pravidelné čistenie vonkajších i vnútorných povrchov nábytku. Odstraňujte pravidelne škvrny a nečistoty.  
 Doporučené materiály a prostriedky na údržbu: mäkké tkaniny s príslušnými prostriedkami na čistenie a na údržbu.  
 Pred použitím urobte si test na skrytej oblasti.

**HU** Tájékoztató a termék a természetes ferdeműanyagból készült termékéről.  
 A természetes fa jellemzői a színek egyedisége és az idővel történő változások, amelyek különböző színek és szerkezetűek lehetnek.  
 Az éghajlati változások következtében kisebb repedések és vélemények megjelenhetnek a felületen.  
 Az egyes fajtákhoz jellemző árnyalatok, amelyek a természetes fa jellegéből adódnak, nem tekinthetők hibának.  
 Minden faanyagban található a természetes anyagok elterjedését okozó természetes anyagok, amelyek a természetes fa jellegéből adódnak.  
 A festés követően a felületen vagy a fa természetes színétől eltérő árnyalatok jelenhetnek meg.  
 Minden faanyagban található a természetes anyagok elterjedését okozó természetes anyagok, amelyek a természetes fa jellegéből adódnak.  
 Az optimális 20°C-os hőmérséklet és 40-70 %-os nedvességtartalom lehetővé teszi a természetes fa természetes színének megőrzését.  
 Az ápolás során a hűvös, kissé nedves felülettel a szokatlan módon kell kezelni. Rendszeresen időközönként tisztítsa meg a felületet megfelelő anyagokkal.  
 Az ápoláshoz ajánlott anyagok és tisztítószerek: puha törölköző, valamint megfelelő tisztító- és ápolószerek.  
 Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a természetes fa jellegéből adódnak a természetes fa jellegéből adódnak.

**EN** Solid wood and natural veneer product information:  
 Wood is a living product of nature that can vary in colour and structure. It is formed through natural fusions and bifurcations. Knots and diverse figures are typical features of natural wood, and cannot be complained about.  
 Changes in climate can result in small cracks and warps on the surface of the furniture.  
 Each board of dyed wood of different appearance, figure and colour.  
 Differences in colour that can appear on both veneer and wood after dyeing are a natural feature of wood and cannot be complained about.  
 Every type of wood responds to changes in the environment and air humidity.  
 At an optimum temperature of 20°C and a humidity of 40-70%, wood works only slightly.  
 Maintenance involves regular cleaning of the external and internal surfaces of the furniture. Remove stains and dirt on a regular basis.  
 Recommended materials and maintenance products: soft cloths used with appropriate cleaning and maintenance products.  
 Test them in a non-prominent place before use.

**CS** Informace o výrobku z masivního dřeva a přírodní fanyry:  
 Dřevo je živý produkt přírody s různými barvami a strukturami. Se vytváří přirozenými zlúčeninami a větvením.  
 Slučky a různé tvary dřeva jsou typické prvky přírodního dřeva a nedávají důvod k reklamaci.  
 Změna klimatu může vést ke vzniku na povrchu nábytku drobných prasklin nebo deformací.  
 Každý druh dřeva má svou vlastní barvu, která se může projevit v malých natečením a natečením na povrchu nábytku.  
 Rozdíly v tónu po sfarbení výrobku jsou přírodní vlastností dřeva a nedávají důvod k reklamaci.  
 Každý druh dřeva reaguje na změny v životním prostředí a vlhkosti vzduchu.  
 Při optimální teplotě 20°C a vlhkosti 40-70% dřevo funguje jen mírně.  
 Údržba zahrnuje pravidelné čištění vnějších i vnitřních povrchů nábytku. Odstraňujte pravidelně škvryny a nečistoty.  
 Doporučené materiály a prostředky na údržbu: měkké tkaniny s příslušnými prostředky čištění a na údržbu.  
 Před použitím udelejte si test na skryté oblasti.

**ES** Información sobre el producto de madera maciza y chapa natural:  
 La madera es un producto vivo de la naturaleza que puede variar en color y estructura. Se forma a través de fusiones y ramificaciones naturales. Los nudos y diversas figuras son características típicas de la madera natural y no pueden ser objeto de reclamación.  
 Cambios en el clima pueden resultar en pequeñas grietas y deformaciones en la superficie del mueble.  
 Cada tipo de madera puede tener un aspecto diferente, figura y color diferentes.  
 Las diferencias de color que pueden aparecer tanto en la chapa como en la madera después de la decoloración son una característica natural de la madera y no pueden ser objeto de reclamación.  
 Cada tipo de madera responde a los cambios en el ambiente y la humedad del aire.  
 A una temperatura óptima de 20 °C y una humedad del 40-70%, la madera trabaja solo un poco.  
 El mantenimiento consiste en limpiar regularmente las superficies externas e internas de los muebles. Evitar manchas y ensuciamientos sobre, materiales y productos de mantenimiento recomendados: paños blandos con productos de limpieza y mantenimiento adecuados.  
 Antes de su uso, pruébelos en un lugar invisible.

**DE** Angaben zum Produkt aus Vollholz und natürlichem Furnier:  
 Holz ist ein lebendiges Produkt der Natur, das farblich und strukturell variieren kann. Es wird durch natürliche Verschmelzungen und Verzweigungen gebildet. Astlöcher und verschiedene Wuchsmarkmal sind typische Merkmale natürlichen Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben.  
 Änderungen im Klima können zu geringen Rissen und Verformungen auf der Möbeloberfläche verursachen.  
 Jeder Stamm gibt Holz ein eigenes, charakteristisches Erscheinungsbild, Wuchs und Farbton.  
 Unterschiede in der Farbe, die sich nach dem Anstreichen zeigen können, sind ein natürliches Merkmal des Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben.  
 Bei jeder Art Holz reagiert auf Umwelt- und Luftfeuchtigkeitsänderungen.  
 Bei einer optimalen Temperatur von 20°C und einer Feuchtigkeit von 40-70% arbeitet Holz nur geringfügig.  
 Zur Instandhaltung gehört regelmäßiges Reinigen der Außen- und Innenseiten von Möbeln. Entfernen Sie Flecken und Schmutz regelmäßig.  
 Empfohlene Materialien und Instandhaltungsmittel: weiche Tücher zusammen mit entsprechenden Reinigungs- und Instandhaltungsmitteln.  
 Testen Sie diese vor dem Gebrauch an einer unsichtbaren Stelle.

**RO** Informații despre produsele din lemn masiv și din furnir natural:  
 Lemnul este un produs viu al naturii ale căru structură și culoare sunt variabile. Ia naștere prin fuziuni și bifurcații naturale. Nodurile și diversele modele sunt caracteristici tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizărilor.  
 Modificările climatului pot determina mici crăpături și deformări pe suprafața mobiliei.  
 Fiecare specie de lemn are o înălțime, o formă și o culoare diferite.  
 Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnir cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a fiecărui tip de lemn.  
 Fiecare tip de lemn răspunde la modificările mediului și ale umidității aerului.  
 La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul stăruie numai puțin.  
 Întreținerea presupune curățarea regulată a suprafețelor interioare și exterioare ale mobiliei. Îndepărtați regulat petele și murdăria.  
 Materiale și produse de mentenanță recomandate: pașii moi și produse de curățare și întreținere adecvate.  
 Testați-le în zone neapropiate privirii înainte de a le utiliza.

**TR** Sert ağaç ve doğal kaplama tahta ürün bilgisi:  
 Renk ve yapı itibarıyla, her ağacın kendine özgün renk ve yapısı vardır. Doğal oluşumları, kırıklar ve farklı desenler şablon olarak, bu özelliği genetik olarak taşır.  
 İklim değişikliği mobilya yüzeyinde küçük çatlaklar ve bükümlere sebep olabilir.  
 Aşık gövdeleri ağaçları farklı bir görünüm, desen ve renk düzenine sebep olabilir.  
 Aynı zamanda aynı ağaçlar ve aynı kaplamada olmasına rağmen, farklılıkları ağaçları doğal bir şekilde gösterir, bunda şüpheler yoktur.  
 Ağaçların tüm çeşitleri sıcaklık ve nem değişiminden etkilenir. Ağaç için uygun sıcaklık 20°C'ye nem oranı %40-70 arasındadır.  
 Mobilyanın nemli ve bakımı düzenli olarak yapılmalıdır.  
 Uygun temizleme ve bakım ürünleri, yumuşak bir bez yardımıyla uygulanmalıdır. Ürünleri uygulandıktan önce uçak bir yüzeyde test ediniz.

**IT** Informazioni sul prodotto in legno massiccio e impialaccatura naturale:  
 Il legno è un prodotto vivente della natura che può variare in colore e struttura. E' formato attraverso fusioni e diramazioni naturali. Nodi e differenti figurazioni sono le caratteristiche tipiche del legno naturale e non possono essere oggetto di un reclamo.  
 Cambiamenti climatici possono avere come conseguenza piccole crepe e deformazioni sulla superficie del mobile.  
 Ogni tipo di legno risponde ad ambienti diversi e all'umidità dell'aria.  
 Differenze di colore che possono presentarsi sia sul legno impialaccato sia sul legno sono una caratteristica naturale del legno e non possono essere oggetto di un reclamo.  
 Ogni tipo di legno risponde ad ambienti diversi e all'umidità dell'aria.  
 La manutenzione consiste nella pulizia regolare delle superfici esterne ed interne del mobile. Rimuovere regolarmente macchie e sporchie.  
 Materiali e mezzi di manutenzione raccomandati: stracci morbidi con mezzi di pulizia e di manutenzione adatti. Prima dell'uso provarli in un luogo invisibile.



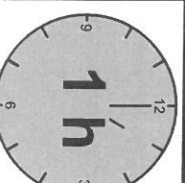
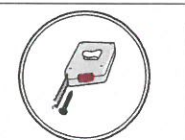
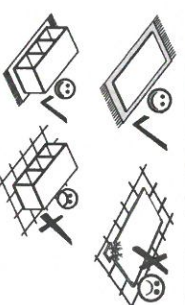
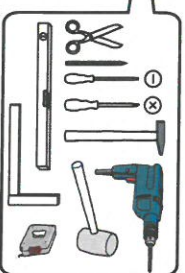
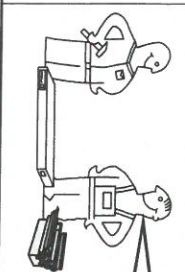
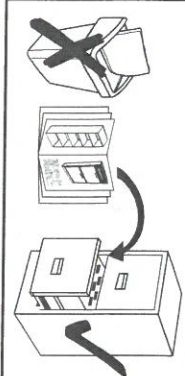
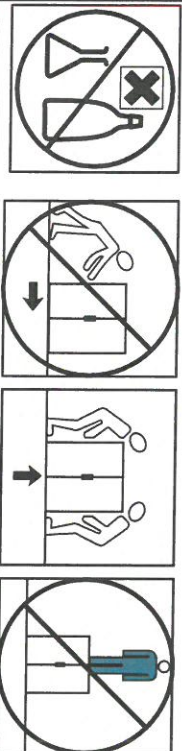
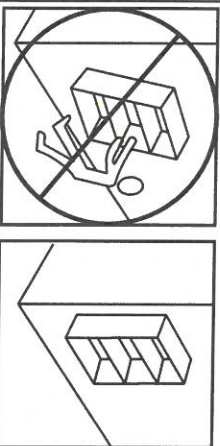
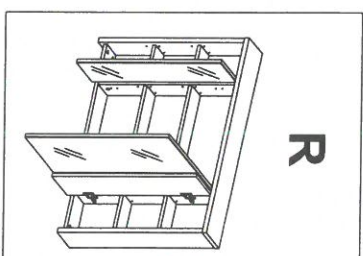
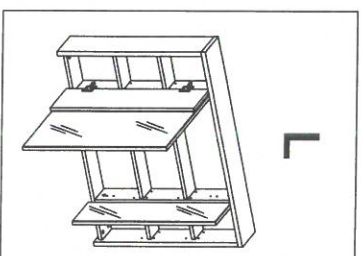
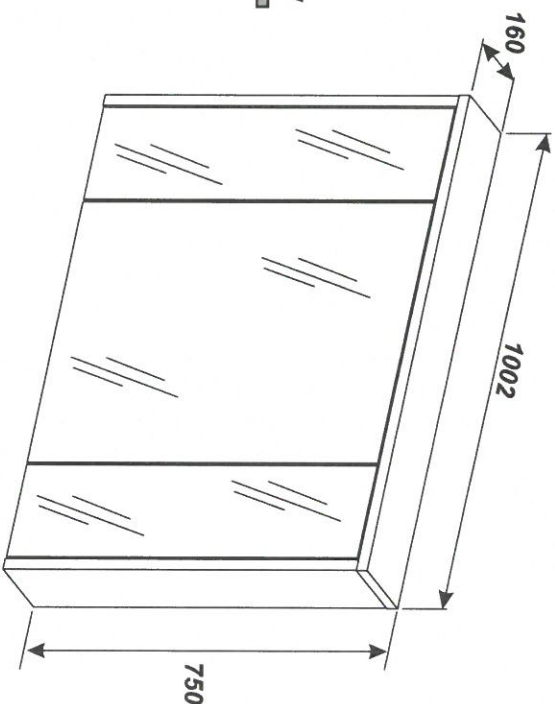
# HAMPTON

842

1 / 12



- GB** Assembly instructions
- DE** Montageanleitung
- FR** Notice de montage
- NL** Handleiding voor de montage
- IT** Istruzioni di montaggio
- HU** Szerelési útmutató
- ES** Instrucciones de montaje
- PL** Instrukcja montażu
- CZ** Montážní návod
- SK** Návod na montáž
- HR** Montaže
- TR** Montaj talimat
- RO** Instrucțiuni de montaj
- RU** Инструкции по монтажу



Mo Tu We Th Fr Sa Su  
 1 2 3 4 5  
 6 7 8 9 10 11 12  
 13 14 15 16 17 18 19  
 20 21 22 23 24 25 26  
 27 28 29 30 31

# HAMPTON

842

2 / 12

## Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis Servis • Szerviz • Servicio • Usługa •

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa  
Jméno • Názov • Nev • Denumire  
Nombre • Ime • Isim

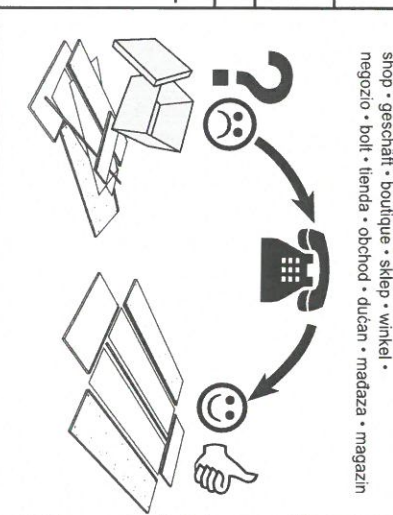
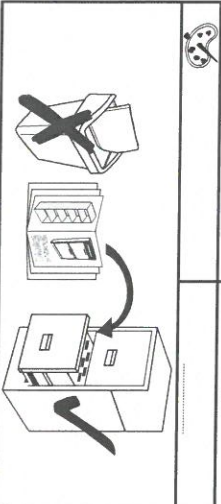
**HAMPTON**

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel •  
negozio • bolt • tienda • obchod • dućan • madaza • magazin

Nr. • No. • N° • říadč. • Č. • Sz. • Ne

Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo

**842**



<b>M1</b> 15x12,5 X10	<b>S9</b> 4x16 X12	<b>S12</b> 4x30 X4
<b>T1</b> X10	<b>D1</b> H=0 X6	<b>F33</b> X2
<b>C9</b> fi 20 X10	<b>J23</b> X16	<b>T24</b> fi 10 X4
<b>C5</b> fi 5 X4	<b>F1</b> X8	
<b>L13</b> X3	<b>P2</b> 3x16 X8	
<b>B1</b> fi 8x28 X14	<b>W1</b> X24	
<b>Z11</b> X3	<b>Z40</b> X1	
<b>Z11S</b> X3		

max. 3kg

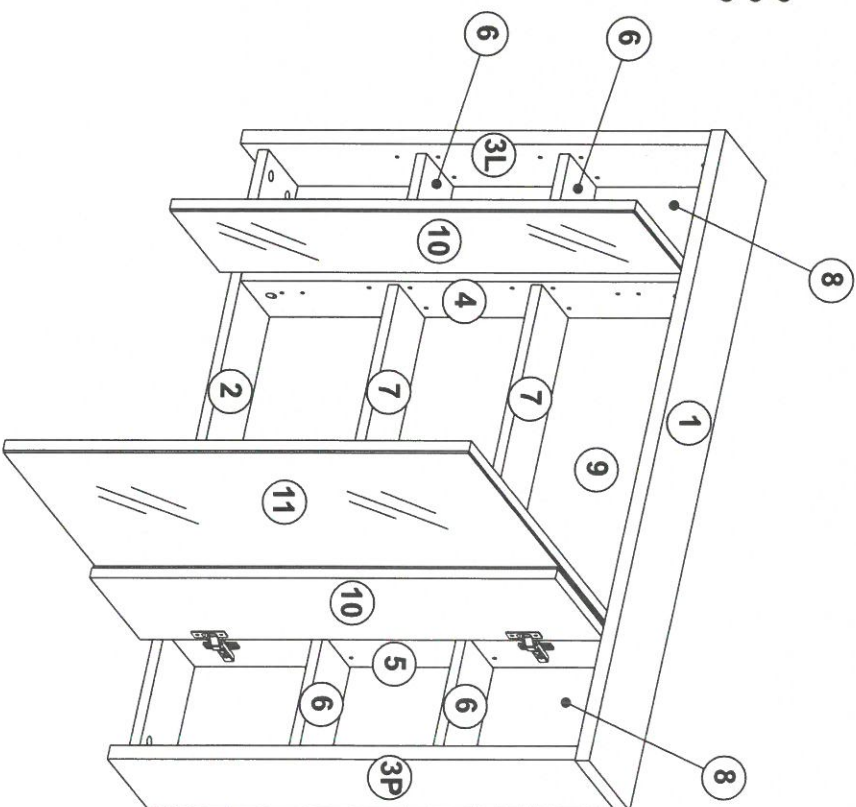
2  
6  
7

ABCDEF  
GHIJK  
LMNOP  
QRS  
TUV  
WXYZ

ABCD 03 06 PP 03/03 1/19

8100JEV1000000

000 x 60 x 100 cm  
000 kg  
1/2



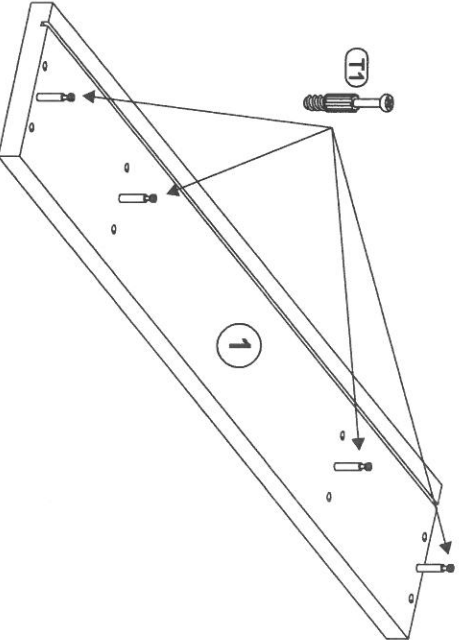
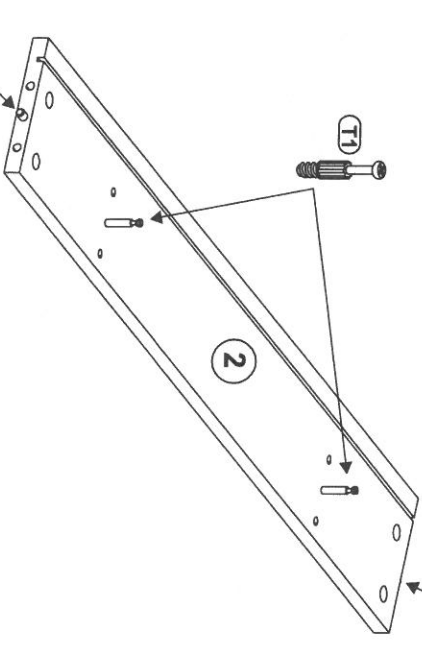
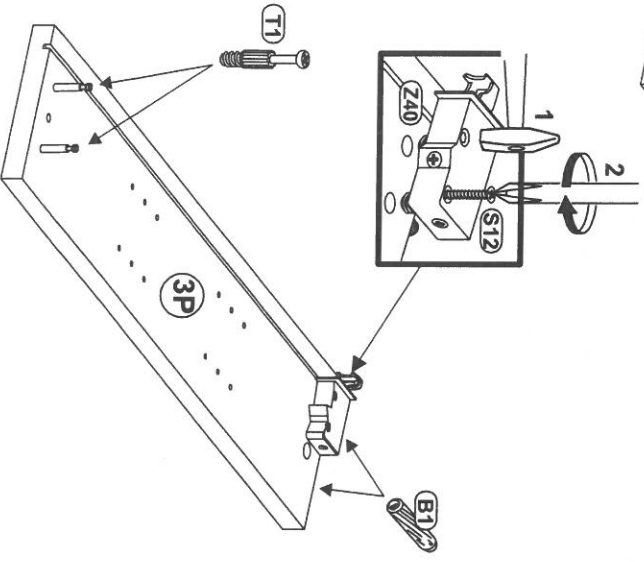
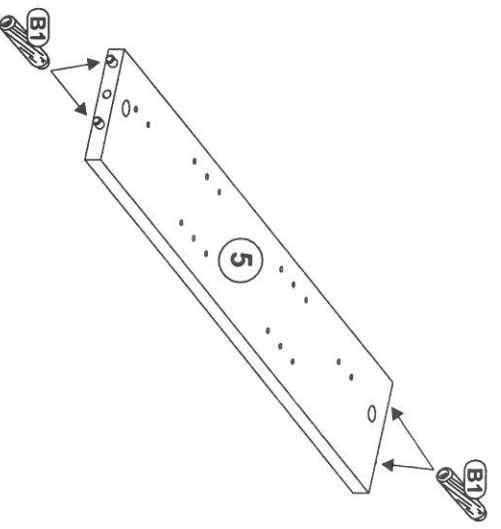
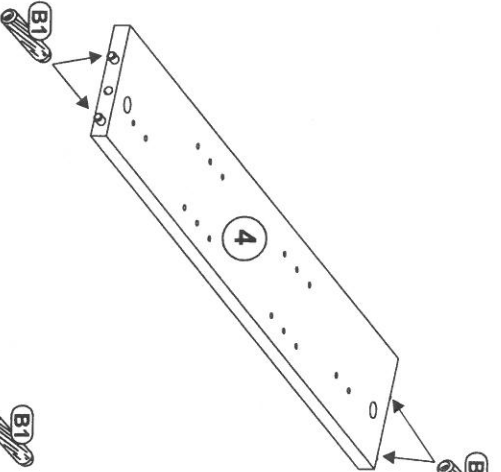
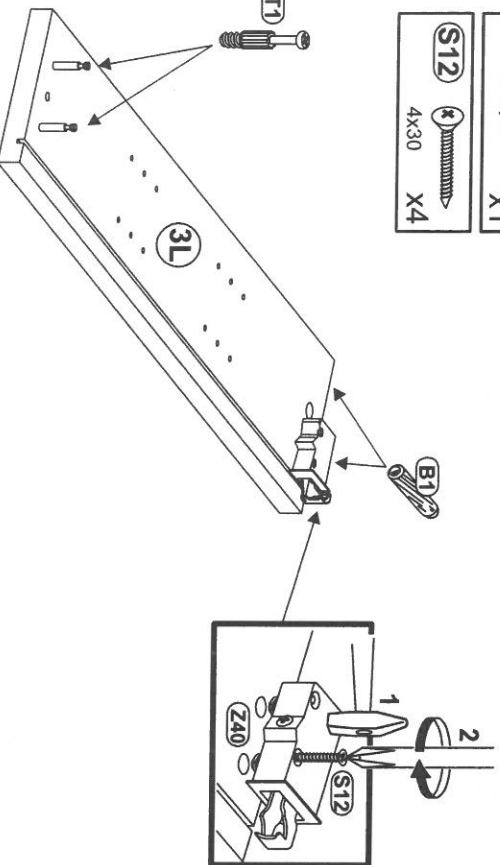
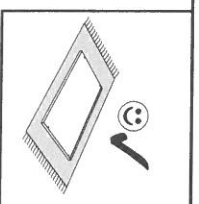
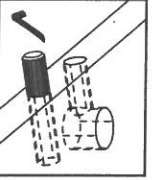
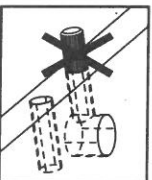
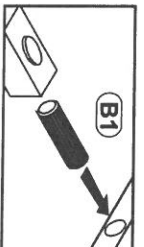
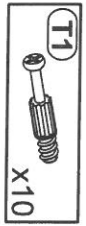
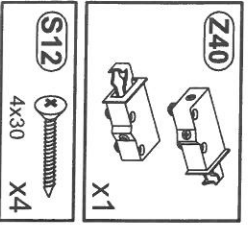


# HAMPPTON

842

3 / 12

**1**

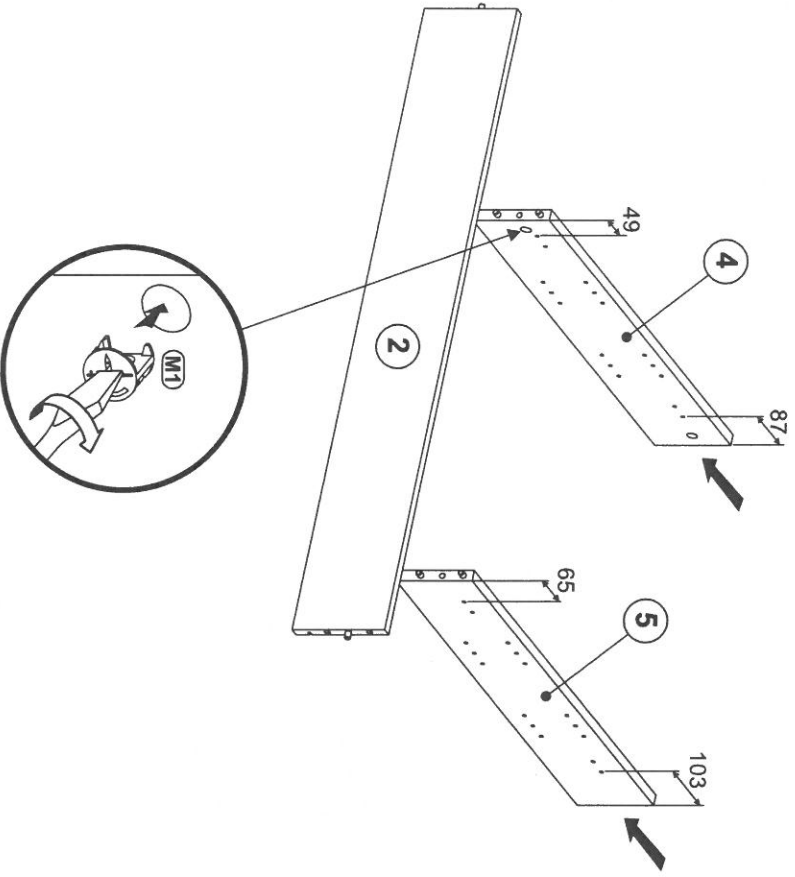
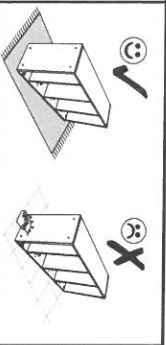


# HAMPPTON

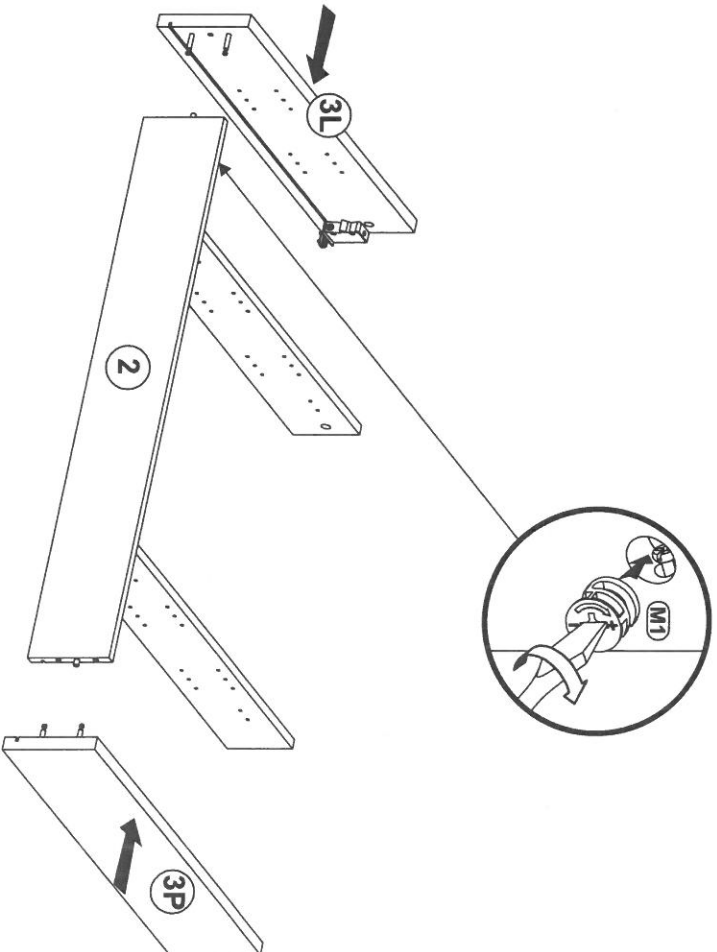
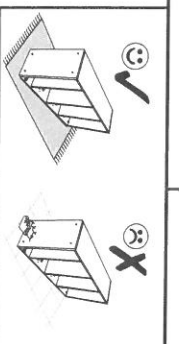
842

4 / 12

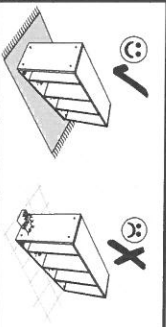
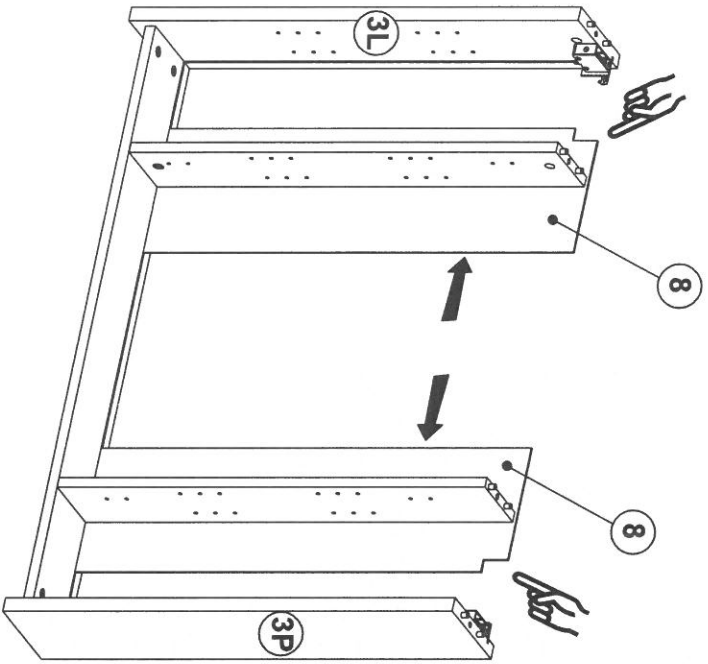
2



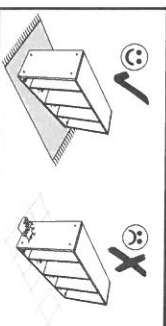
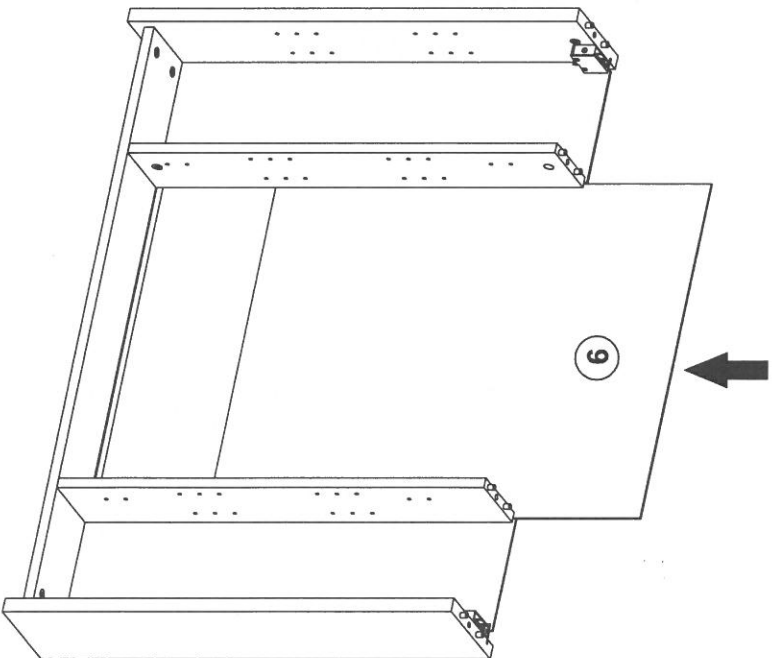
3



4



5



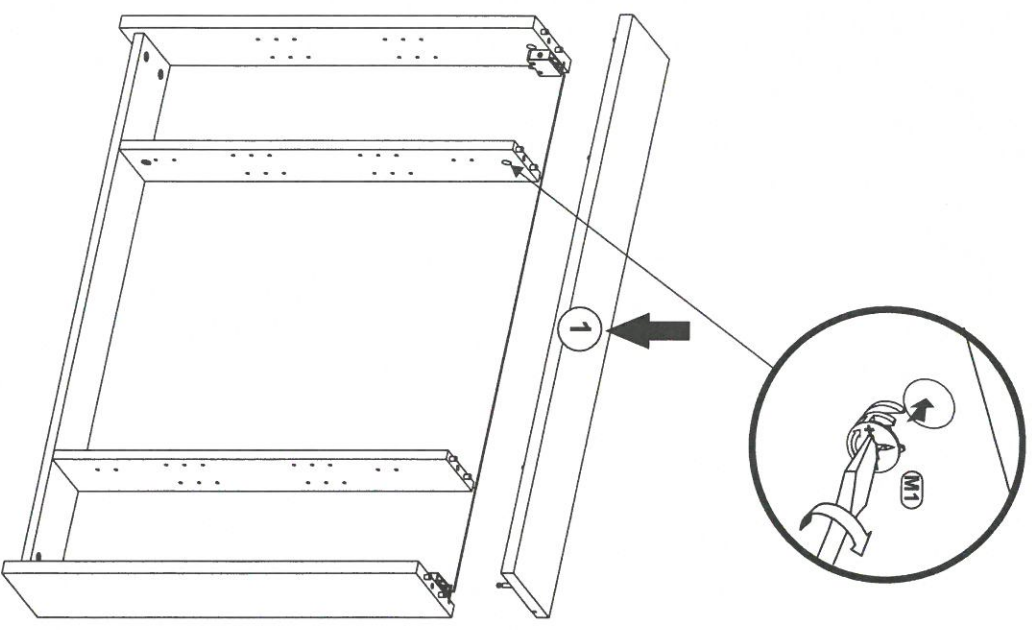
# HAMPTON

842

6 / 12

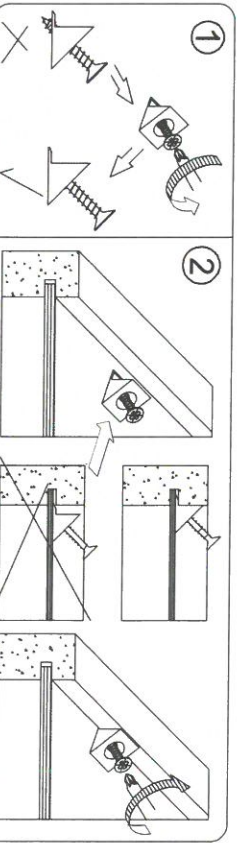
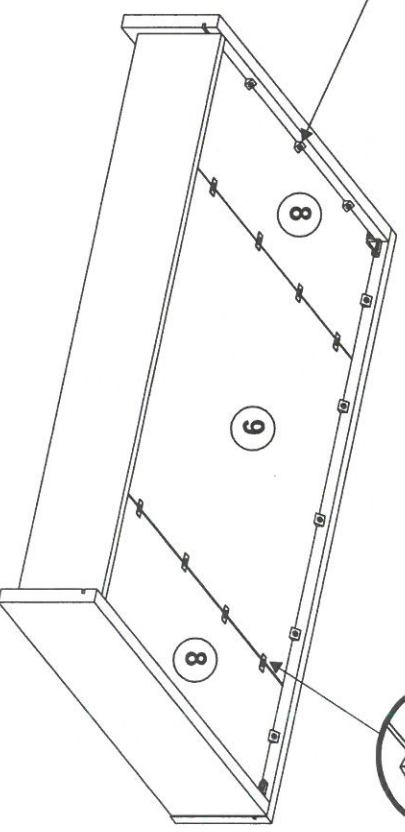
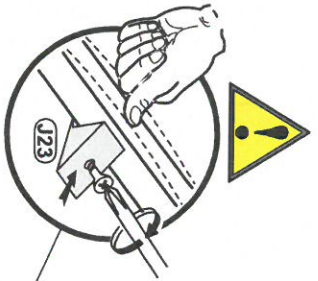
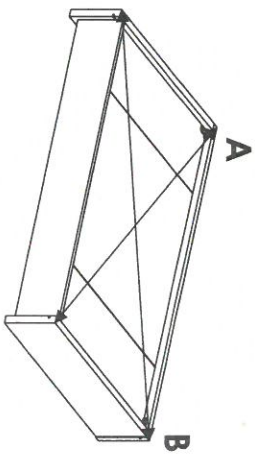
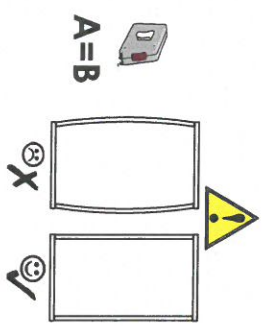
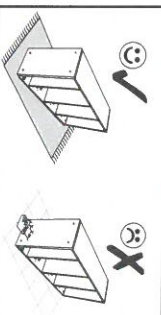
6

M1 15x12,5 X4





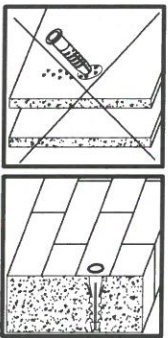
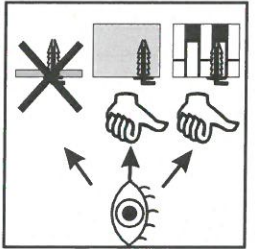
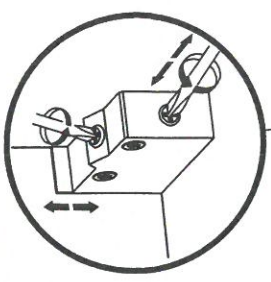
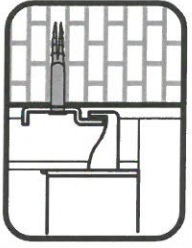
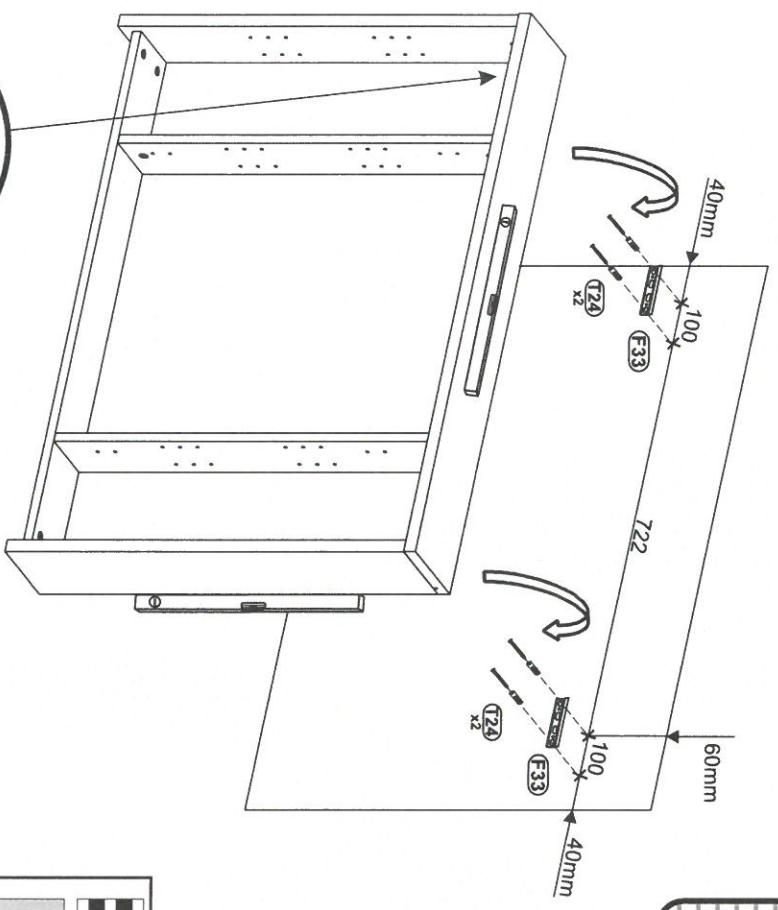
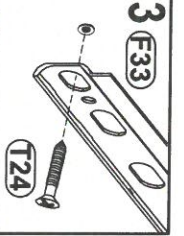
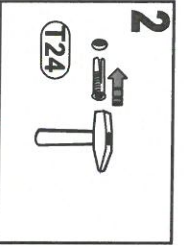
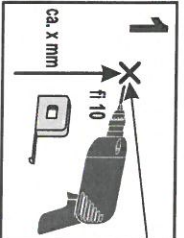
7

J23 x16 F1 x8 P2 3x16 X8






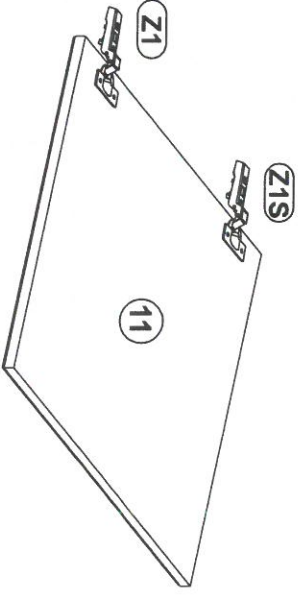
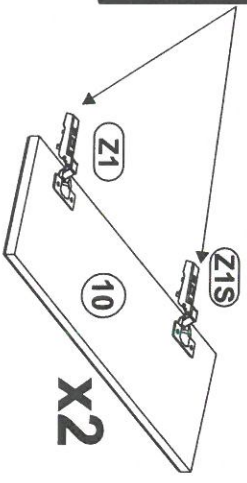
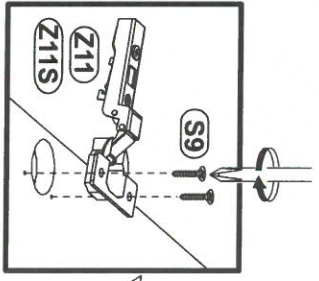
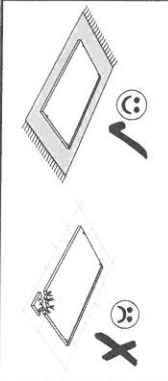
8

- F33**  X2
- T24**  X4



9

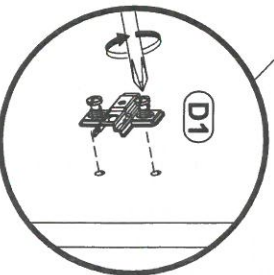
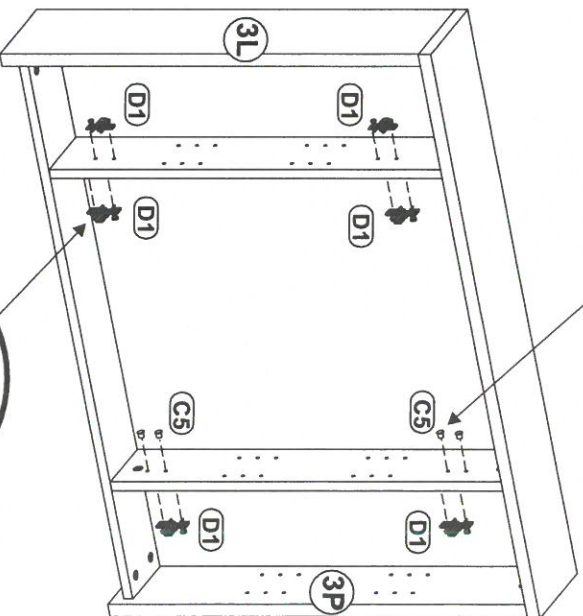
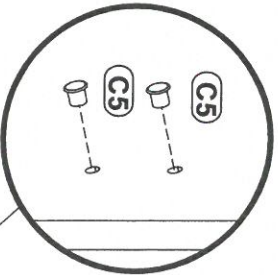
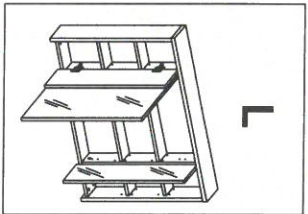
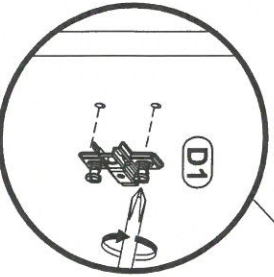
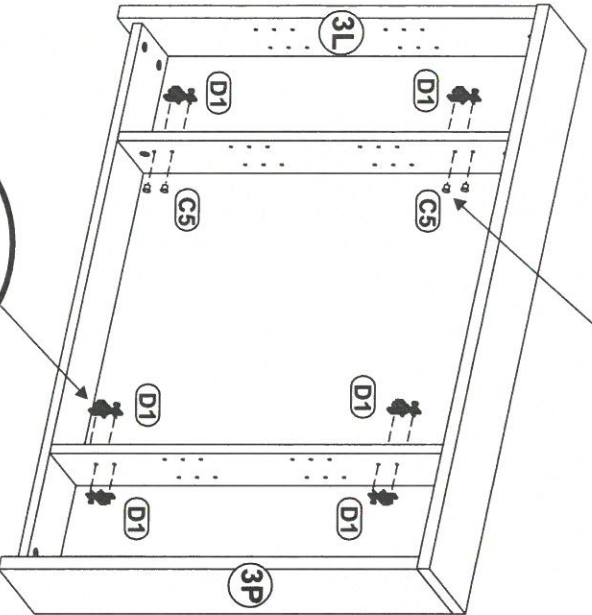
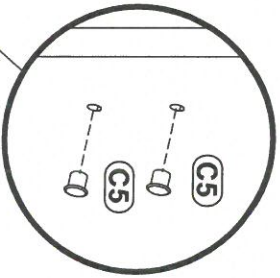
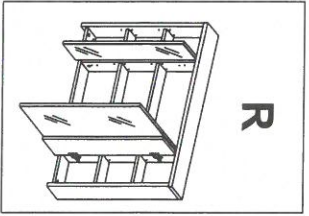
- Z11**  X3
- Z11S**  X3
- S9**  X12



10

C5  
f5 X4

D1  
H=0 X6



# HAMPTON

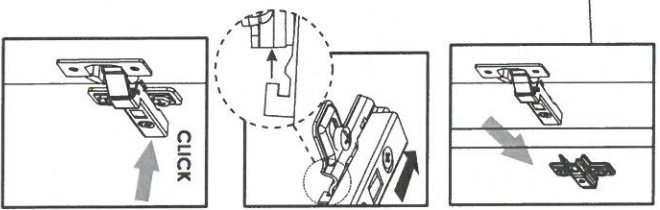
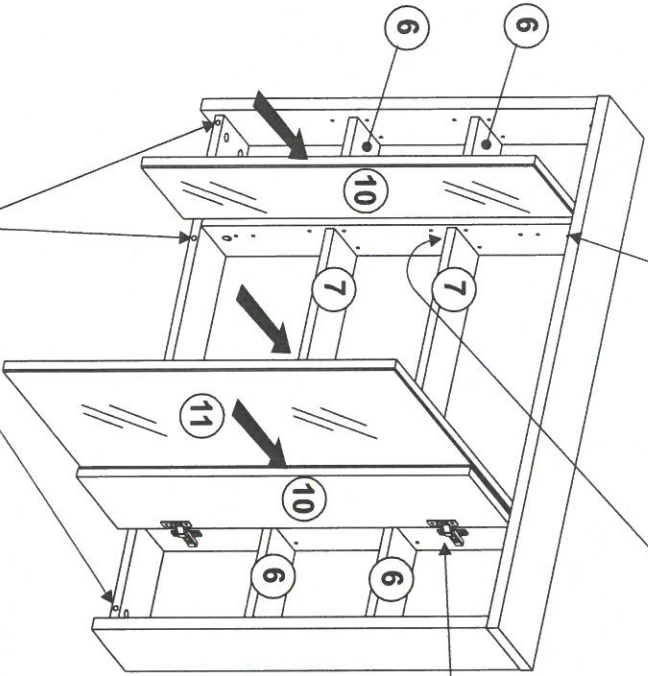
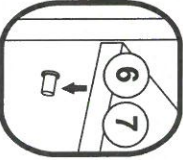
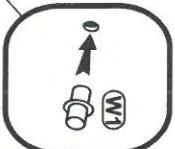
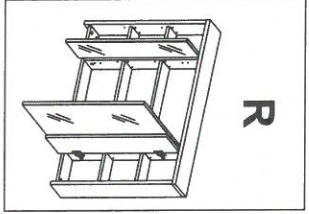
842

9 / 12

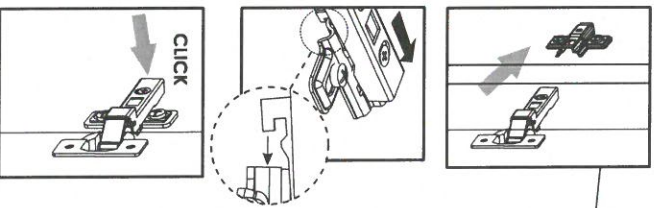
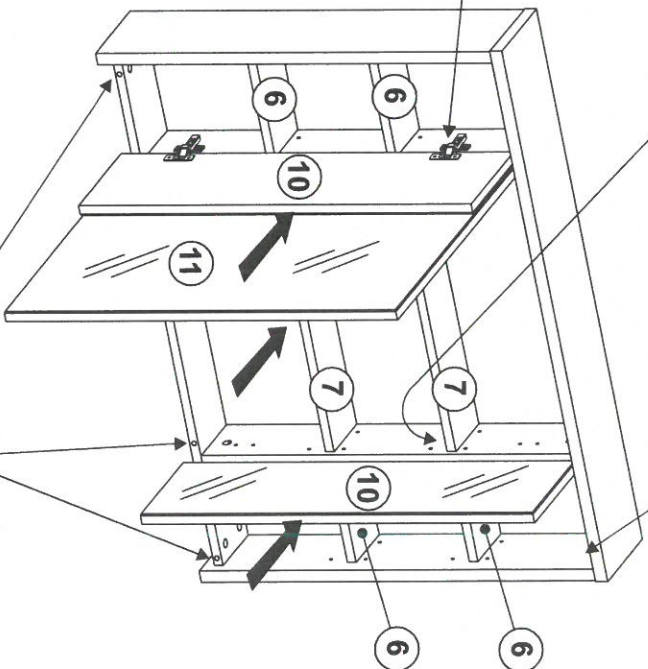
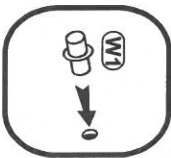
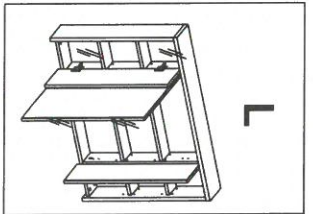
## 11

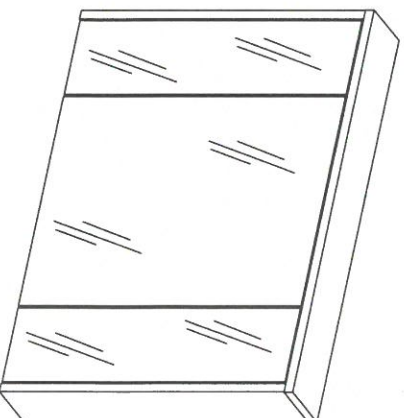
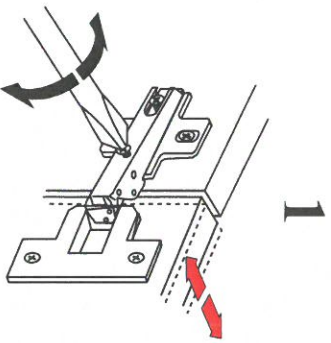
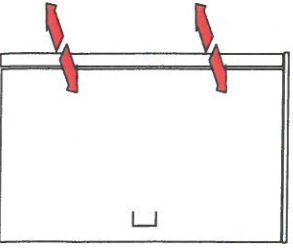
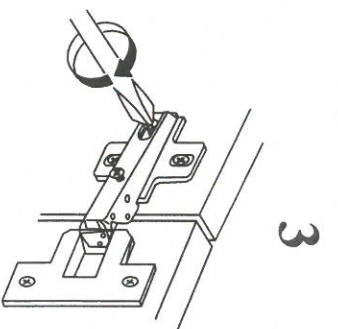
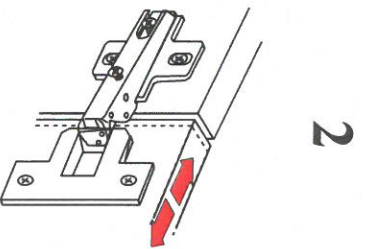
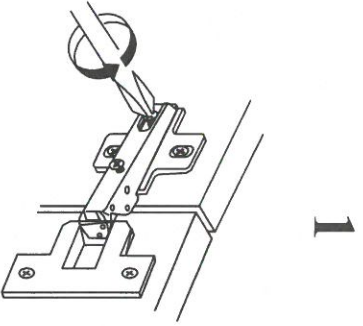
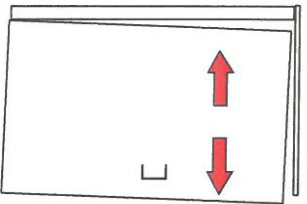
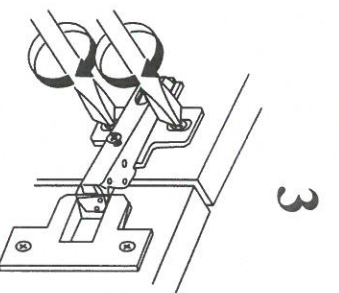
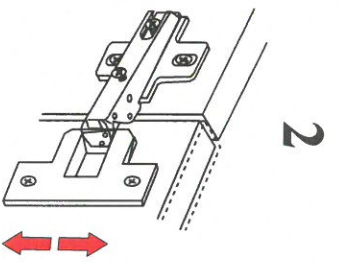
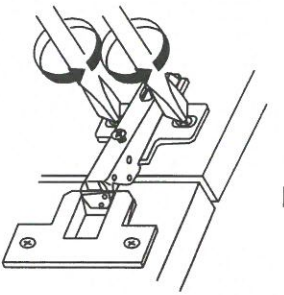
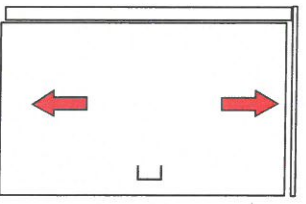
- W1**  x24
- C9**  fi 20 x12
- L13**  su x3

R



L









<p><b>Informazioni importanti:</b> Leggi attentamente, conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.</p>	<p><b>Important information</b> Read carefully, keep this information for further reference.</p>	<p><b>Wichtige Information</b> Sorgfältig lesen Diese Information aufbewahren</p>	<p><b>Ważne informacje</b> Przezytaj uważnie. Zachowaj informacje na przyszłość.</p>	<p><b>Dôležitá informácie</b> Čítajte pevnosť. Uchovajte informácie na budúcnosť.</p>	<p><b>Dôležité informácie!</b> Čítajte pozorne. Informácie si uchovajte pre prípad potreby.</p>
<p><b>IT AVERTENZA</b> Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.</p>	<p><b>GB WARNING</b> Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.</p>	<p><b>DE ACHTUNG</b> Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einfließen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.</p>	<p><b>PL UWAGA</b> Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebli, należy na stałe przytworzyć je do ściany.</p>	<p><b>CZ VAROVÁNÍ</b> Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Aby bylo převentivní nábytku zabráněno, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.</p>	<p><b>SK UPOZORNENIE</b> Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevniť ho ku stene.</p>
<p><b>NL WAARSCHUWING</b> Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend bekleminngsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.</p>	<p><b>FR Avertissement</b> Risque de blessures graves en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer durablement de façon permanente.</p>	<p><b>HU FIGYELEM</b> A bitor felborvulása súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozd, a bitorot meg kell rögzíteni a falhoz.</p>	<p><b>PT IMPORTANTE</b> As quedas de móveis podem originar esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.</p>	<p><b>UA УВАГА</b> Різкоможливі наслідки перекидання меблів можуть спричинити серйозні травми або смертельні поранення людини. Щоб уникнути травм, мебелі потрібно закріпити до стіни.</p>	<p><b>DK ADVARSEL</b> Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomme, hvis møbler vælter. For at undgå at møbler vælter, skal det fastgøres permanent til væggen.</p>
<p><b>HR UPOZORENJE</b> Ako se namještaj prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen na zid.</p>	<p><b>SRB UPOZORENJE</b> Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja namještaja. Da ovaj namještaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.</p>	<p><b>SE VARNING</b> Alvfariga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tipsar över. För att förhindra att den här möbelen tipsar måste den fästas permanent vid väggen.</p>	<p><b>NO ADVARSEL</b> Alvorlige ulykker kan skje som følge av møbler som velter. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.</p>	<p><b>FI VAROITUS</b> Huonokalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumista estämiseksi huonekalun tulisi kiinnittää vakiinasti seinään.</p>	<p><b>GR ΠΡΟΕΛΟΠΟΙΗΣΗ</b> Στο βόρειο ή νότιο τμήμα του προϊόντος από σύνθετο ή πλαστικό, για να αποφύγετε το ατύχημα από την πτώση του, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.</p>
<p><b>RU ВНИМАНИЕ</b> Опрыскивание мебели может привести к серьезным или смертельным травмам или даже к летальному исходу. Чтобы избежать опрокидывания мебели, ее необходимо постоянно закреплять к стене.</p>	<p><b>BY ВНИМАНИЕ</b> Перакручванне мэбляў можа прывесці да цяжкіх або смертных параненняў, а таксама да летальнага выніку. Каб ухіліцца ад перавяртання мэбляў, яны павінны быць пастаянна замацаваны да сцяны.</p>	<p><b>UKRINIAN</b> Важка інформація Важливою інформацією Збережіть цю інформацію</p>	<p><b>UKRINIAN</b> Важка інформація Збережіть цю інформацію</p>	<p><b>UKRINIAN</b> Важка інформація Збережіть цю інформацію</p>	<p><b>UKRINIAN</b> Важка інформація Збережіть цю інформацію</p>

<p><b>(GB)</b> Instructions for furniture maintenance</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The maintenance consists in regularly cleaning the external and internal surfaces of the furniture.</li> <li>- Remove any stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely</li> <li>- Materials and agents for maintenance:</li> <li><b>RECOMMENDED</b> : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material</li> <li><b>UNACCEPTABLE</b> : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishing powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.</li> </ul>	<p><b>(PL)</b> Wskazówki na temat konserwacji mebli</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.</li> <li>- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zaszczepić i najłatwiej w całości usunąć</li> <li>- Materiały i środki do konserwacji:</li> <li><b>ZALECANE</b>: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszczących - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna</li> <li><b>NIEDOPUSZCZALNE</b>: twarde gąbki, szkrabki, detergenty, chemiczne rozpuszczalniki, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużych ilością wody.</li> </ul>
<p><b>(DE)</b> Anweisung zur Möbelpflege</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbelloberfläche</li> <li>- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen</li> <li>- Pflegestoffe und -mittel:</li> <li><b>EMPFEHLENSWERT</b>: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungsflgemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungsflgemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen</li> <li><b>UNZULASSIG</b>: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten</li> <li>- Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmischen mit viel Wasser.</li> </ul>	<p><b>(CZ)</b> Pokyny pro údržbu nábytku</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.</li> <li>- Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škvrny je možné snadně a nejčastěji zcela odstranit</li> <li>- Materiály a prostředky k údržbě:</li> <li><b>DOPORUČENÉ</b>: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používat všeobecně přístupných pianek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.</li> <li><b>NEDOVOLENÉ</b>: tvrdé hubky, škrabky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.</li> </ul>
<p><b>(FR)</b> Indications concernant la conservation des meubles</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.</li> <li>- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.</li> <li>- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:</li> <li><b>RECOMMANDÉS</b> : les chiffons doux, en utilisant les moyens convenables destinés pour marcher) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau</li> <li><b>INADMISSIBLES</b> : éponges dures, radotiers, détergents, dissolvants chimiques, pâles-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.</li> </ul>	<p><b>(SK)</b> Pokyny pre údržbu nábytku</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Údržba spočíva v pravidelnom čistení vonkajších i vnútorných povrchov nábytku.</li> <li>- Škvry a znečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škvrny môže byť ľahko a najčastejšie celkom odstrániť.</li> <li>- Materiály a prostriedky na údržbu:</li> <li><b>ODPORUČENÉ</b>: hadričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (odporúčajú sa používané všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provásť test na neviditeľnej časti, a to prostriedky určenými pre tento typ látky</li> <li><b>NEDOVOLENÉ</b>: tvrdé hubky, škrabky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporúča sa močiť príliš veľkým množstvom vody.</li> </ul>
<p><b>(NL)</b> Aanwijzingen voor het onderhouden van meubels</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Het onderhouden houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.</li> <li>- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.</li> <li>- Onderhoudsmaterialen en -middelen:</li> <li><b>AANBEVOLEN</b>: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middel die bestemd zijn voor dat soort materiaal.</li> <li><b>AFGEVADEN</b>: harde sponzen, krabbers, detergents, chemische oplosmiddelen, pastas en poeders die schuimmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.</li> </ul>	<p><b>(HR)</b> Savjeti za održavanje namještaja</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.</li> <li>- Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Sveže mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.</li> <li>- Materijali i sredstva za održavanje:</li> <li><b>PREPORUČAMO</b>: korištenje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporučamo korištenje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje dostupna u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.</li> <li><b>NEDOVOLJENA SREŠTIVA</b>: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otopila, sredstva u obliku pastii ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.</li> </ul>
<p><b>(IT)</b> Indicazioni relative alla conservazione dei mobili</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.</li> <li>- Togliere le macchie e sporcizie immediatamente poiché lo sporco fresco solitamente ed interamente e più facile da eliminare.</li> <li>- Materiali e mezzi per la conservazione:</li> </ol> <p><b>SI RACCOMANDANO</b>: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicarla tali prodotti, sceglierli in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.</p> <p><b>SONO VEIATATI</b>: spugne dure, raschiatori, detersivi, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.</p>	<p><b>(TR)</b> Mobilya bakým talimatı</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mobilya bakým, mobilyanın iç ve dış yüzeylerini düzenli bir biçimde temizlemesinden oluşur.</li> <li>- Oluşan lek ve kirlemeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümuyle çıkar.</li> <li>- Mobilya bakým malzeme ve araçları</li> <li><b>TAVSİYELER</b>: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakým araçları (yaygın olarak korük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Aslı temizleme ve temizden önce kullanılabilecek ilaç mobilyanın gölümeyen yüzeyinde test etmeyi imai etmemeyiz.</li> <li><b>UYARI</b>: sert sünger, tel sünger, tiner, gazıcı özallidli olan deterjan, toz deterjan asla kullanılmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın</li> </ul>
<p><b>(HU)</b> Bútor ápolására vonatkozó útmutatók</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Az ápoláshoz a bútor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik.</li> <li>- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.</li> <li>- Ápolási anyagok és szerek:</li> <li><b>JAVASOLT</b>: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használata előtt a nem látható (nem szembe látható) felületen adót szerrel egy próbatesztet kell végezni.</li> <li><b>TILTOS</b>: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, sűrűsítőszereket tartalmazó porok és pasztk használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.</li> </ul>	<p><b>(RO)</b> Statutul peritru întreţinerii mobilierii</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Înţinerirea constă în curăţarea regulată a suprafeţelor externe şi interne ale mobilierului.</li> <li>- Petele şi murdăria trebuie şterse îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai uşor şi complet eliminate.</li> <li>- Materiale şi detergenţi de înţinerire:</li> <li><b>RECOMANDATE</b>: ştergere cu o cârpă moale, şi utilizarea unor detergenţi peritru curăţare şi înţinerire (este recomandată să utilizezi spume disponibile în comerţ şi emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenţilor peritru curăţare-înţinerire, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafaţă dinţiberă vizibilă din acest tip de material</li> <li><b>NICIODATĂ</b>: bureţi duri, lavete abrazive, detergenţi, solvenţi, substanţe chimice, pulberi, paste care conţin substanţe abrazive, nu este recomandată nici umezrea cu o cantitate mare de apă</li> </ul>
<p><b>(ES)</b> Instrucciones para conservación de los muebles</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La conservación consiste en la limpieza cotidiana de las superficies externas e internas del mueble.</li> <li>- Quitelese las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.</li> <li>- Materiales y productos para conservación:</li> <li><b>SE RECOMIENDAN</b>: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.</li> <li><b>NO SE ADMITE EL USO DE</b>: esponjas duras, meláticas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.</li> </ul>	<p><b>(RU)</b> Рекомендации по уходу за мебелью</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Уход за мебелью требует регулярной чистки внутренней и внешней поверхностей мебели.</li> <li>- Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и чаще всего полностью.</li> <li>- Материалы и средства по уходу:</li> <li><b>РЕКОМЕНДУЕМЫЕ</b>: тряпочки из мягкой ткани и соответствующих чистящих-консервирующих средств (рекомендуем использовать пену и эмульсии, доступные в продаже). Однако, перед применением чистящих-консервирующих средств рекомендуется сделать тест на незаметном участке поверхности мебели.</li> <li><b>НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ</b>: жесткие губки, скрабы, моющие средства, растворители, пасты, прошки содержащие абразивные вещества. Не допускается увлажнение мебели большим количеством воды.</li> </ul>



